HUSTICIA: Effy Namdar lo ta yega Aruba •Pagina 3



Diahuebs
6 di September 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Ing. Edwin Jacobs
Proximo Director di SVb, pero sin sosten di gremionan

Edwin Jacobs no ta permiti pa ningun hende atacha su integridad

•Pagina 2

"Si Edwin Jacobs a haci su trabou bon den Parlamento, awe Aruba no ta den e posicion financiero malo aki"

"Explora arte di Poesia"

NA Biblioteca Nacional tabatin apertura di kita sombre di e proyecto "Explora Arte di Poesia". Caresse Issings a declama un bunita poesia titula 'Un soño cu mi tin" di Nydia Ecury, acompaña cu musica di sr. Connor.

Grupo organizador di e proyecto aki ta consisti di Philomena Wong, Desiree Correa y Munye Oduber y nan asistente Cherry Ras. Personanan invita p'e anochi aki tabata Laura Quast y Diana Lebacs, kendenan a duna un tremendo presentacion di diferente estilo y tipo di poesia.

No tin ningun duda cu e proyecto aki ta di calidad halto caminda siguramente nos hendenan por desaroya nan talento di poesia.

Juan David Irausquin

"Si Edwin Jacobs a haci su trabou bon den Parlamento, awe Aruba no ta den e posicion financiero malo aki"

GREMIONAN comercial y sindical ta di opinion cu for di 3 candidato, ta mucho poco pa escoge e mihor persona pa bira Director di Banco di Seguro Social (SVb). Den nan tin un candidato cu sigur tin mas experiencia cu Edwin Jacobs, pero pa motibo di su edad, e no ta bin na remarke.

Ta pesei e gremionan comercial y sindical ta keda di opinion cu mester a haya mas hende pa solicita y for di esei haci e mihor escogencia. Juan David Irausquin ta sigur cu por haya hende mihor califica p'e funcion ei.



No ta manera Minister Booshi Wever kier laga aparenta, cu Edwin Jacobs tin tur e calificacion y sigur no tin e experiencia necesario den maneho di un instituto cu ta maneha e.o. finanza. SVb ta un institucion grandi y serio, pa cual mester di tin hende califica pa maneha esaki, cu ta maneha miyones y miyones di florin.

Juan David Irausquin tabata mas directo den su critica, unda el a mustra cu Edwin Jacobs ta un Parlamentario, cu mester a controla Gobierno, y si enberdad el a haci su trabou manera mester ta, awe nos pais no ta den un situacion financiero deplorable manera ta actualmente.

Pesei como tal e Presidente di ATIA ta haya cu Edwin Jacobs sigur no tin e cualidadnan pa bai dirigi SVb, unda e mester bai na maneha miyones di florin.

"Bo no por maneha placa, pasobra si bo por a maneh'e, nos pais awe lo ta den un posicion financiero hopi mas mihor di loke e ta aworaki", según Juan David Irausquin.

Awor si Minister Booshi Wever forza nombramento di Edwin Jacobs, no ta keda otro pa Raad van Toezicht control'e di serca e maneho cu e lo hiba y duna conseho, cu t'e unico tarea cu nan tin. Raad van Toezicht, no ta comparable manera un Hunta Comisario.

Riba e pregunta, si e mandatario por pidi e miembronan di gremio sindical y comercial pa entrega nan retiro, Juan David Irausquin a bisa cu esaki no por, pasobra nan ta nombra di acuerdo cu lei. Si Minister kier cambia lei, y elimina dicho representacion, e tin cu haci'e anto. Pero e ora ei no por papia mas di transpariencia y lo crea duda y tur cos lo tin cu tuma lugar den scuridad.

Edwin Jacobs no ta permiti pa ningun hende atacha su integridad

EDWIN Jacobs, despues di 10 aña den politica a bisa cu ta basta. Despues di a consulta cu su famia, a dicidi pa laga politica un banda y bai dedica na otro reto, y den e caso aki, manera e mes a bisa, el a aplica pa funcion di Director di SVb. El a cumpli cu e proceso, pero despues di tende e comentarionan haci pa Juan David Irausquin, Presidente di ATIA, Edwin Jacobs ta haya cu e persona aki a mishi cu su integridad y esei sigur e no por permiti.

Si gremionan comercial y sindical tin nan preocupacion pa su nombramento, ta nan derecho pa expresa nan opinion. Pero ora cu ta cuestiona su trabou como Parlamentario, cu e lo pone presion pa logra su meta pa e.o. bira Director di SVb, Juan David Irausquin ta kere di por huzga hende, anto ta bon pa tuma e track-record di dicho persona tambe.

Edwin Jacobs no a drenta politica pa logra nada pa su beneficio, pero pa traha cu seriedad pa Aruba.

Cu pa awe, Presidente di ATIA ta trata di atacha su integridad y ta bin cu insinuacionnan, esei si Edwin Jacobs no por acepta y ta considera e declaracionnan ei masha baho.

Pa awe bin bisa cu siendo Parlamentario no a sa di controla maneho di finanza publico, pa cual awe Aruba ta den un posicion asina deplorable, Edwin Jacobs a califica esaki como un "cheap-shot".

Como cu e ta bandonando politica, no ta su intencion pa bai reacciona riba e declaracion politico di parti di Juan David Irausquin, pero den otro situacionnan sigur e lo a haya un reaccion politico.

Loke cu Juan David Irausquin por haci ta, mescos cu Serge Mansur a haci, drenta politica y duna nan contribucion pa drecha e situacion cu nan ta haya ta malo na Aruba, según Edwin Jacobs.



CIA ta indica cu un porcentage halto di Arubianonan ta consumi cocaina

MIRANDO e website di CIA riba Aruba cual a wordo update dia 16 di augustus por menciona cu tin datonan sigur alarmante cu lo mester di intervencion di Gobierno pa aclarea e datonan aki. T'asina cu CIA ta bisa cu Aruba ta un punto di transito pa droga pa Merca y Europa acompaña pa algun actividadnan di labamento di placa.

Apesar cu e datonan aki no ta nada agradabel, mester menciona cu lamentablemente esei t'e caso y ta spera cu pronto lo por elimina e situacion desagradabel aki cu contribucion di tur e instancianan concerni.

Loke si ta preocupante ta cu CIA ta bisa cu porcentage halto di poblacion di Aruba ta consumi cocaina.

E datonan aki ta laga un imagen hopi negativo di nos isla, ya cu gran parti di e Mericanonan ta revisa e website di CIA prome cu nan tuma un decision di unda pasa nan vacacion.

Sigur e turistanan lo pensa mas cu dos biaha pa bishita nos isla si nan propio CIA ta bisa cu un cantidad grandi di nos poblacion ta consumi cocaina.

E pregunta grandi ta di unda nan ta saca e datonan aki? Instancianan of Gobierno di Aruba lo ta dunando e datonan aki n' e Agencia di Inteligencia di Merca? Si esei no t'e caso, ta na su lugar pa Gobierno di Aruba tuma e pasonan concerni pa evita e tipo di datonan asina, cu sigur no ta contribui na nada na desaroyo di turismo y mucho menos e turismo di calidad cu Gobierno ta propaganda di ta buscando den exterior.

Ta lamentabel como Arubiano pa lesa cu CIA ta considera cu un porcentage grandi di nos poblacion ta usa cocaina, cual, apesar cu no lo por bisa 100% sigur cu esei no t'e caso, tog ta keda un duda grandi pa bisa cu hopi di nos hendenan a consumi cocaina.

Un biaha mas, autoridadnan concerni mester tuma pasonan serio den e asunto aki p'e bienestar di nos propio isla.

Mientrastanto a tuma contacto cu Departamento di Relacion Exterior na Aruba pa wak si nan por ta na altura di e situacion aki. Nan di biaha a tuma contacto cu Henry Baarh, Minister Plenipotenciario na Washington p'e atende cu esaki, y cuminsa haci e averiguacionnan necesario pa wak con CIA a yega n'e punto di publica cu un porcentage grandi di nos hendenan ta consumi cocaina.

Tambe por a compronde cu e lo manda un carta p'asina elimina e parti aki for di e datonan di Aruba.

Effy Namdar lo ta yega Aruba

AYERA AWEMainta a haya informacion extra oficialmente cu den oranan di atardi Effy Namdar lo a yega Aruba y mas ainda cu el a acudi na Landsrecherche den compania di su abogado.

Manera por corda durante encuentro di prensa cu Ministerio Publico e pregunta a bin dilanti di con ta bayendo cu e caso Namdar y si a entrevista Effy Namdar caba. Contesta cu nos a haya ta cu ta atendiendo esaki riba nivel diplomatico.

Riba e pregunta si ya caba a interoga Effy Namdar, e respuesta tabata cu ta prefera di no bisa nada, es decir ni si ni no.

A purba di haya informacion riba e posibel yegada y bishita na Landsrecherche di Effy Namdar, pero tabata imposibel pa haya confirmacion di esaki.

Loke si por bisa ta cu actualmente ehecutivonan di Royal Caribbean ta na Aruba. No ta conoci si ta relaciona cu e caso Namdar of simplemente a bin pa concretiza mas ainda e deal di waf di Oranjestad.

AWEMainta lo sigui investiga e caso aki y trece pa nos lectornan, pero hecho ta cu e informacion aki tabata circula tur parti rond.

Cumpliendo cu Ady Thijsen, a revoca Landsbesluit di ICA y Savaneta lo haya su compleho deportivo



ADY Thijsen, lider di fraccion a vota pa presupuesto di Minister Ramon Lee, despues cu e mandatario a cumpli cu su demanda. E.o. e mandatario a hay'e ta revoca e Landsbesluit pa deshaci di Instituto di Cultura y a crea un Departamento di Cultura, den cual e trahadornan di ICA no a keda ubica.

Tambe Ady Thijsen a haya e garantia cu Savaneta, lo haya su compleho deportivo. Esakinan tabata suficiente pa lider di fraccion di MEP sostene e presupuesto di Minister Ramon Lee.

Sindicato TOPA, por medio di su Presidente, Rene Bernabela ta contento cu Minister Ramon Lee a revoca e Landsbesluit y a solicita un reunion cu e mandatario, ya cu nan kier p'e trabou di e trahadornan di ICA ta garantiza.

Según Rene Bernabela, unabes cu e Landsbesluit a keda revoca, tur empleado a keda cu nan funcion, tambe esun di Frank Croes, como e Hefe di ICA.

Mientrastanto awe Parlamento lo sigui cu tratamento di presupuesto di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, pa cual tur enfoke ta riba e tratamento aki tambe. Tin masha rumor ta circula for di antayera nochi, di problemanan interno, pero esakinan a keda desmenti. Awe nos lo confirma un que otro, of manera Prome Minister Nel Oduber a bisa di tur e desaroyonan aki, esta ta simplemente un "tormenta den un glas di awa".


Minister Booshi Wever

Decision di duna permiso di trabao pa solamente 3 aña ta basa riba un maneho

No ta pasobra ta contra di extranheronan

MINISTER di Asuntonan di Extranhero, Booshi Wever, a comenta cu recientemente el a firma un decision cu e personanan cu a pidi dispensacion lo haya esaki.
E ta lamenta si cu tin partidonan politico ta usa e hecho cu ta purba di restringi y tene cuenta cu bienestar general, pa motibonan partidista ta hunga riba emocionnan di hende cu a bin Aruba pa gana nan pan honradamente. "Nan ta haci den e caso aki como sifuera Gobierno of mi persona lo ta contra e personanan cu ta bin gana nan pan honradamente akinan na Aruba".
Wever ta bisa cu esey no ta e caso, cu ta percura pa doñonan di trabao cu mustra cu nan mester di un hende y e necesidad riba mercado laboral mustra cu realmente mester di hende di afor pa bin traha, cu ta duna e permiso pa 3 aña.
E ta splica cu e 3 aña tin su motibo y su pensamento. E kiermen cu no ta pasobra no kier extranhero pasobra ta sigui duna extranheronan permiso pa bin traha. Banda di e maneho aki tin e maneho tambe cu no ta haya gezinsgereniging. Despues di 3 aña ta bira inhumano si un persona ta casa y tin yiu pa no tin gezinsgereniging, y esey ta wordo bisa door di huez tambe. Experiencia ta mustra cu ora papia di gezinsgerening ta papia di average 4 hende ta bin.

Esey kiermen cu e proyectonan cu ta den pipeline y mester importa trahador di afor caminda cu lo mester di mas of menos 5 mil trahador, si give up e 3 añanan aki, aki 4 aña lo mester permito pa mas of menos 20 mil hende extra drenta, cual definitivamente Aruba no por carga. Pesey e ta bisa cu despues di 3 aña por busca otro hende pa ocupa e posicion.

APA N.V. ta demanda Mar Azul pa debolbe su tereno

INFORMACION cu a yega mesa di redaccion di AWEMainta ta bisa cu Aruba Ports Authority N.V. (APA) a manda un carta pa gerencia di Mal Azul, cu awor cu nan a keda cla cu construccion di e edificio, pa debolbe e pida tereno cu nan a sera, durante e proceso di construccion di dicho edificio.

Según informacion di AWEMainta, APA N.V. a cumpli cu peticion di Gobierno pa duna esnan di Mar Azul tur cooperacion pa por haci e trabou di construccion di e edificio aki. Un construccion cu a tuma casi dos biaha e periodo di e Gobierno aki.
Awor cu e construccion ta cla, APA N.V. a manda bisa Mar Azul pa habri e caminda rond di e edificio, y si nan nenga di cumpli cu esaki, Mar Azul por hay'e den Corte di Husticia.

Pesei pa evita esaki, APA N.V. ta spera di tende pronto di desaroyadornan di Mar Azul, cu nan a cumpli, di habri e caminda cu ta core rond di e edificio. E ta necesario tambe, pa motibo di seguridad, loke awor no por ser garantisa.
Combersando cu hendenan cu por sa, ta bisa cu desaroyadornan di Mar Azul ta den problema financiero serio. Sigur awor cu nan no por yena e espacionan cu ta bashi pa huur.
E compleho aki mester ta un hotel, pero no por a cuminsa opera como tal, y hasta awor tin pensa pa cuminsa bende e kambernan como condominium. Hasta tin rumor cu debi na problema financiero cu Mar Azul t'aden, cu nan a pone e propiedad aki na benta.



Minister Edison Briesen

Sa Bislik ta reemplaza Edwin Jacobs ora e retira fin di luna

EDWIN Jacobs a confirma cu e lo retira fin di luna di september awor, pa asumi su reto nobo como Director di SVb. Esaki nifica cu e siguiente candidato y di acuerdo cu e numeracion riba lista di candidato di MEP, cu porfin Sa Bislik lo bira miembro nobo di Parlamento pa fraccion di MEP.
Edwin Jacobs, 10 aña pasa, ora cu el a drenta arena politica y a subi lista di MEP, a ser considera como e "principe heredo" di Nel Oduber. Hopi a mira como e futuro lider, pero na caminda, poco-poco esaki a desaparece.
Edwin Jacobs a fungi como lider di fraccion, tabata candidato pa bira Minister den Gabinete Oduber 4, pero tur hende sa e motibonan, ya cu Rudy Croes ni Ramon Lee no kier a haci move como Minister.
Rudy Croes hasta a pidi Nel Oduber pa bai 2 aña mas, pasobra e tin trabou pa caba. Nel Oduber, como formador di su Gabinete, e tempo a laga sa cu na caminda lo reshovel, pero esei no a tuma lugar tampoco.
Edwin Jacobs a bisa cu awor ta basta, el a mira kico ta bebe y come den politica y a dicidi cu esaki ta cla p'e y a busca reto nobo.
Unabes cu e entrega su retiro, Sa Bislik t'e candidato pa bira miembro di fraccion di MEP. Sa Bislik tabata candidato pa bira Director di Cas di Aruba, pero no a acepta e nombramento aki.
Den pasado semper a ser bisa cu Nel Oduber no kier Sa Bislik den Parlamento, pasobra e no ta di confia, pasobra e ta sostene y haci loke cu Rudy Croes bis'e,pero awe e lo drenta.

No susha propiedad publico

RECIENTEMENTE Departamento di Obra Publico, DOW, a renoba e kashi pa e automat pa e lusnan di trafico na e crusada de La Sallestraat/Caya Ernesto Petronia. Tambe DOW a percura pa verf e kashi completamente pa esaki duna un mihor aspecto den e becindario.

Lamentablemente despues di un par di dia por a constata cu e kashi a keda decora cu material di propaganda pa e actividad di "Third World" cu lo mester a tuma lugar siman pasa diasabra. E hecho aki ta keda desaproba totalmente pa autoridadnan di DOW.

Un biaha mas ta pidi atencion di tur organisadornan di eventonan ariba nos isla cu ta prohibi pa pega material di propaganda ariba mobilario publico manera borchi di trafico, borchi cu nomber di caya y automatnan pa lus di trafico. No solamente e pegamento di material ta forma un bista mahos, pero tambe e ta stroba e funcion cu e obheto tin pa e ciudadano. Si pega sticker etc ariba un borchi di trafico e usuario di e caretera no por mira ki sorto di borchi esaki ta.

Departamento di Obra Publico lo laga kita tur sticker of material di propaganda cu e haya ariba mobilario publico pa garantisa cu nos isla ta keda cu un imahen limpi y tambe pa garantisa e seguridad di tur hende. E gastonan pa laga kita e material di propaganda lo bai pa e organisacion responsabel pa e evento cu su nomber ta aparece ariba e propaganda.

Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura ta

Cla pa Tratamento Presupuesto

DEN cuadro di tratamento di presupuesto di Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura Diahuebs 6 September 2007 diferente departamento di e ministerio concerni a reuni den preparacion pa esaki.

E presupuesto di e ministerio aki ta trata diferente servicio, trabao y proyecto cu un gran parti di nos Pueblo directamente ta haci uso di dje. Asina tin diferente proyecto di enseñansa cu ta en espera di aprobacion di e presupuesto pa por cuminsa cu ehecucion y esakinan ta proyectonan cu ta na bienestar directo di nos mucha- y hobennan na scol.

E reunion di e diferente departamentonan den preparacion pa e presupuesto a bai bon y por lo tanto Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura ta cla pa tratamento di presupuesto den Parlamento.

Minister Wever ta bisa cu ATIA y KvK a bira institutonan politico

Pasobra nan a pidi pa draai back e proceso di nombra Edwin Jacobs Director di SVb



MINISTER Booshi Wever a ofrece un conferencia di prensa ayera mainta caminda el a elabora principalmente riba e posicion di Director di SVb. El a indica cu na cuminsamento di juni a pone avisonan den corant pa yena e posicion di Director di SVb. 3 Ciudadano Arubiano a reacciona riba esaki. Despues di esei Minister Booshi Wever a instala un comision di profesional di Gobierno, esta Director di PNO, Director interino di DPO y Secretario interino di Conseho di Minister. Siman pasa e mandatario a ricibi conseho cu Edwin Jacobs t'e mihor candidato p'e funcion aki. Minister Wever a manda e conseho aki pa Raad van Toezicht duna su opinion. Contesta di Raad van Toezicht ta p'e mandatario draai back e proceso. Segun Wever e Raad aki tabatin oportunidad na principio pa duna nan remarke, pero nan no a haci'e. "Dia mi a pidi nan e profielschets nan por a manda con nan kier a mira e proceso tuma lugar, esaki no a sosode. Dia a pone e advertenties aki den corant tampoco nan a bisa cu nan kier mira un otro proceso. Lamentablemente awor cu a sali kizas un persona cu nan no ta di acuerdo cune, nan kier pa mi cambia henter e asunto". Minister Booshi Wever a nenga esaki, pasobra e ta considera cu esaki lo ta un ofensa na prome lugar e comision di profesionalnan di Gobierno, pero tambe e ta bisa cu e no ta huzga ora cu p.e. organizacionnan manera ATIA, sindicalismo of Kamer van Koophandel manda nan representantenan, cu e no ta cuestiona e candidatura di esakinan, e no ta cuestiona nan grado di educacion. Cu e ta tuma nan pasobra e ta sali for di e punto di bista cu e organizacionnan aki ta haci nan trabao y ta apunta e persona cu nan ta kere por eherce e trabao mihor cu ta posibel den Raad van Toezicht. Mas aleu, e mandatario ta bisa cu nan kier sinta riba su stul pa bin bis'e cu mester bai na un bureau profesional y ni esei e mag di apunta. "Mi tin cu nombra un comision, na unda nan tin sitting tambe pa yuda apunta. Mi ta kere cu aki Raad van Toezicht a bai hopi leu, y awe mi tin corespondencia di tanto Camara di Comercio y di ATIA pa bin cu e procedura nobo aki". Igualmente e Minister di Salud Publico a lamenta cu e hendenan cu ta sinta den e Raad van Toezicht ta hiba informacionnan cu ta wordo discuti den e reunionnan aki pa nan organizacionnan. E ta bisa cu e ta lamenta esei, pasobra e mes como Minister nunca ta pidi voorzitter informacion di kico ta wordo papia eyden, pasobra e ta sali for di e punto di bista cu nan ta haci nan trabao conforme nan consenshi y no conforme instruccionnan cu nan ta haya. Un punto mas cu Wever a remarca ta cu despues di e reunion di Raad van Toezicht, miembronan di prensa a yame riba e reunion cu tabatin. "Pami mas cla no por ta cu tanto ATIA como Camara di Comercio a bira institutonan politico…Mi persona lo bai pensa kico lo bai haci den futuro cu e institutonan aki tanten cu nan no cambia nan rumbo na unda nan constantemente ta mete nan mes riba tereno politico y despues mi ta compronde cu hopi di nan ta use como trampolin pa subi listanan politico tambe". Biniendo back riba candidatura di Edwin Jacobs, Minister Booshi Wever a duna di conoce cu e ta cumpli cu casi 95% cu e profielschets cu Raad van Toezicht mes a traha y corectamente e comision di evaluacion a scohe e persona aki y a nombre entrante 1 di october.

Na final el a bisa cu Edwin Jacobs mester cuminsa haci su tramitenan pa retira como politico activo y como Parlamentario p'asina e por cuminsa eherce e funcion aki entrante 1 di october venidero.

Piscadornan di Cura Cabai Zeewijk cu peticion pa yudanza

RECIENTEMENTE Aruba a wordo azota dor di e efectonan di horcan Felix, y como resultado lama a bira hopi bruto y tur piscador mester a saca nan boto for di lama p'asina evita di perde nan boto. T'asina cu na momento cu laman bira bruto, hopi piscador di e area di Savaneta, Cura Cabai, Zeewijk y Colony ta hiba nan boto na Cura Cabai- Zeewijk caminda cu ta un area di naturalesa cu ta protega e botonan. Esaki debi cu ora cu lama bira bruto e pier cu tin dilanti di Valero ta protega p'e laman no pasa bin paden bira bruto. Pero e unico problema di e piscadornan ta cu si nan no tin un boto chikito e piscadornan tin cu bula na awa bin tera. Nan ta haci un suplica na Minister Ramon Lee pa un pier pa mara nan boto. Santa Rosa a laga traha un pier einan cu no ta apropia pa mara nan boto. Y mirando e interes di Minister Ramon Lee pa yuda tur piscador, nan tin e pleno confiansa cu dentro di poco nan lo haya un pier cu ta apto pa mara nan botonan, según Comision di Piscadornan Cura Cabai- Zeewijk.



Maneho financiero y sector laboral, preguntanan skerpi di Ady Thijsen pa Minister Lee

PAPIANDO durante tratamento di presupuesto di Minister Ramon Lee, Ady Thijsen, lider di fraccion di MEP a duna di conoce cu e ta satisfecho cu e trabaonan relaciona cu agricultura, cria y pesca cu Minister Lee ta haciendo. Pero e tambe tabatin pregunta relaciona cu e piscadornan di Hadicurari. E ta bisa cu ta parse cu nan no a keda contento y lo ta bon pa Minister duna e claridad na e pueblo pa asina haya sa kico ta pasando.

Pa loke ta trata e parti di maneho di Finanzas, Thijsen ta bisa cu tin cierto situacionnan cu no tin claridad, manera e dianan di fiesta nacional cu tabatin inversion den deporte, e ta bisa cu el a haci preguntanan riba dje y e kier pa Minister amplia.

Ady Thijsen ta bisa cu Minister Lee a dune contesta, pero e kier toch haya un toelichting riba esaki.

Parti labor tambe a wordo trata pa e Parlamentario di MEP. E ta bisa cu e ta preocupa pa mira con arubianonan ta perdiendo tereno riba mercado laboral. "Mi ta contento di tende cu Minister ta haciendo investigacion na e hotelnan, pero mi ta spera cu e resultadonan ta pa termino cortico". Thijsen a menciona aki e caso di RIU. E ta considera cu ta bon pa Minister duna e claridad ey, pasobra pueblo y gremionan, specialmente sindical ta wordo cuestiona cierto cosnan y e como Parlamentario kier scucha di Minister con e situacion ta.

Lider di fraccion di MEP tambe ta mira espacio pa Minister mehora e posicion di clase trahador. 2006 Parlamento a tuma un mocion pa Gobierno yega na un acuerdo social entre gremionan di dunadornan di trabao y esunnan di trahadornan. E trabao a wordo haci via comision di bienestar y e ta canando, pero toch Ady Thijsen ta kere cu e mester wordo poni den man di Minister di Labor y no den man di Minister di Asuntonan Social.Den contestanan cu Parlamentario di MEP a haya, Minister ta bisa cu e no ta kere ta tarea di Gobierno pa mehora e productividad laboral, algo cu cual Thijsen no ta di acuerdo cune. E ta di opinion cu Gobierno por introduci instrumentonan pa promove y aumenta e productividad laboral. Pesey Thijsen ta bisa cu e pacto social mester bin caminda cu e partnernan social mester cargue, pero Gobierno mester stuur'e, crea instrumentonan.

Igualmente Ady Thijsen a menciona cu e no por bai di acuerdo cu e maneho nobo di duna permiso di retiro na personanan di edad cu kier sigui traha. Aki e ta bisa cu no ta tur hende tin un pension di compania y pa e motibo aki ta bai atras cu e retiro. Departamento di Labor ta indica cu ora un persona yega edad di pension, por pidi su retiro y si e trahador no kier, e lo mester prueba cu e por haci su trabao ainda y cu e tin necesidad di su salario."Mirando nos situacion riba mercado laboral, mi ta kere cu e no ta na su lugar pa e trahadornan cu tin 60 aña cu kier sigui traha, cu nan ta haya nan den e posicion ey y nos tin cu corda cu nos situacion no ta mescos cu Hulanda, pasobra na Hulanda tin un sociaal vangnet cu ora un hende sali, mayoria di nan tin un bedrijfpension plus e AOW, akinan na Aruba no", Ady Thijsen ta splica.

Na final el a bisa cu e ta kere ta mihor ora cu e compania kier retira un hende cu a yega su 60 aña, ta e mester prueba cu e trahador no por cumpli cu su trabao na un manera debido y e ora e trahador lo por tin un mihor defensa caminda cu el lo por prueba cu e por desempeña bon su trabao ainda.

Segun Minister Booshi Wever

Decision di Raad van Toezicht ta contra persona di Edwin Jacobs

TITULAR di Salud Publico, Booshi Wever a duna di conoce cu mayoria di e miembronan di Raad van Toezicht a tuma e decision pa firma e carta caminda ta pidi e Minister pa draai back e proceso di nombracion di Edwin Jacobs como director nobo di SVb.

E ta splica cu ley ta bisa cu e como Minister mester scucha Raad van Toezicht, pero e ta considera cu ATIA y Camara di Comercio (integrantenan tambe di Raad van Toezicht) tin boca grandi y constantemente ta papia di bon gobernacion, y awor nan kier pa e Minister haci mal gobernacion. E ta bisa esaki pasobra cu el a cuminsa cu e procedura transparente y habri caminda cu tur hende por a solicita, inclusive hendenan den Reino.

Mas ainda, Minister ta bisa cu e hendenan aki kier pa busca hende no di Aruba, pero e ta bisa cu arubianonan ta bin na promer lugar y esaki a sosode.

Wever ta bisa cu e no ta di acuerdo cu e forma sin argumento y gericht riba persona di Edwin Jacobs, pero tambe e personanan cu ta den e comision cu el a instala. E no a acepta nan recomendacionnan, e no ta kere cu el lo mester bai back di lo cual el a cuminsa cune.

"Ami ta sintimi hopi confortabel cu conociendo sr. Edwin Jacobs, conociendo su habilidadnan, conociendo su integridad. Mi no tin ningun, pero ningun motibo pa duda cu el lo sa di dirigi e organizacion aki manera mester ta", Minister Candelario Wever a duna di conoce.

Continuando e ta bisa cu esaki ta dirigi riba e persona di Edwin Jacobs, pasobra ora ta insinua cu Jacobs a pone presion riba Minister Wever pa nombre, e sa cu ta dirigi riba e persona y no den un forma obhetivo. Pesey e no por bai di acuerdo y cambia e decision.

Siguientemente Minister Wever a bisa cu den e carta manda pa ATIA y Camara di Comercio nan ta insinua cu empleadonan di SVb ta traha ineficiente, cu empleadonan di SVb no ta traha manera mester ta. E como Minister a bisa cu e si tin elogio pa lo cual cu nan a haci, particularmente ora den pasado nan no tabata haya e placa y toch nan a haci y sigui haci un tremendo trabao.

Aruba kier introduci leynan ambiental pa baha efectonan riba nos medio ambiente

MINISTER di Medio Ambiente, Candelario Wever a comenta cu recien el a haya contensta di Secretario di Estado di Hulanda riba preguntanan tocante leynan cu kier introduci pa baha e efectonan pa nos medio ambiente, esaki relaciona cu e huma di Valero.
Ayera el a papia cu Inspectie pa pone concretamente kico ta e leynan cu tin cu haci y con Hulanda por yuda nos cu esaki.
Minister Wever a comenta cu Valero a inverti den un server plant cu ta den funcion, pero pa e asunto di contaminacion ambiental, na e momentonan aki no tin leynan pa enforza esaki y e no kier bai den discusion cu Valero.

Anselmo Pontilius na Robert Maduro

"Mihor keda keto pa no mustra bo bobedad, cu habri bo boca, pa confirma con bobo bo ta"

ANSELMO Pontilius, dirigente sindical di FTA papiando riba e asunto RIU a reacciona tambe riba un declaracion cu a wordo duna dor di e Parlamentario di MEP Robert Maduro.
"Mi no por compronde con Robert Maduro por ta di e bobo ei", tabata palabranan di e dirigente sindical, Anselmo Pontilius, kende ta splica pakico e ta yega na tal conclusion.
Tabatin publicacion cu ta menciona cu FTA mes a firma p'e hendenan aki, e trahadornan local no haya trabou. Ta den e cuadro aki tambe e Parlamentario Robert Maduro a duna un declaracion.
"Mi ta kere cu ta un barbaridad esnan cu ta bise. Nos por a scucha e Parlamentario Robert Maduro papia cosnan cu simplemente como Parlamentario bo ta puntra bo mes si un hende asina cu ta wordo paga pa atende y defende interes di e pueblo. T'asina bobo e ta. Otro conclusion mi no por yega na dje."
Pontilius ta kere cu si Maduro a tuma un tiki tempo, e lo a ripara cu e carta cu Minister Presidente, Nel Oduber a firma pa e compania RIU aki ta un acuerdo cu FTA no tabata sa di dje.
E carta ta fecha 9 di juli, 2005. Den punto 12 ta aparece cu derecho di empleadonan cu actualmente ta den servicio di Silver Moon lo wordo respeta y honra. Den e carta ei, cu Gobierno a firma cu RIU y FTA no tabata presente. Gobierno a comete otro eror eiden bisando cu no menos cu 10 puesto principal, ta keda pa 4 hende di e compania, siendo cu ta localnan semper ta haya e puestonan aki.
"E otro carta cu nos ta recomenda Robert Maduro lesa como Parlamentario, t'e carta di dia 6 di februari, caminda un di e miembronan di Hunta Comisario a manda bisa Minister Ramon Lee cu por lo menos nan ta garantiza Gobierno cu lo tuma 65 di e trahadornan.", Anselmo Pontilius ta trata di mustra con bobo e Parlamentario di MEP, Robert Maduro ta.

3 Candidato ta mucho poco pa haci e mihor escogencia pa Director di SVb

JUAN David Irausquin, Presidente di ATIA, pero tambe na nomber di KvK, FTA y SIWA a reacciona riba declaracionnan haci pa Minister drs. Booshi Wever, kende a bisa di lo no sinta mas cu institutonan manera e.o. ATIA, pasobra nan a carece di seriedad.
Esei no ta nada, y ademas, e tin 6 aña na poder, y tabata te cu algun dia pasa, e mandatario a reuni cu e Raad van Toezicht di SVb, relaciona cu e nombramento di Edwin Jacobs como Director di SVb. Pues si e mandatario no kier sinta na mesa cu ATIA, no ta ningun perdida, según Juan David Irausquin.
Loke si ta lamentable, cu Minister Booshi Wever ta declara cu e lo bai saca tur miembro di sindicato, ATIA y Camara di Comercio cu ta representa den Raad van Toezicht, di no solamente SVb, pero tambe di tur otro institucionnan, p.e. tambe di Hunta Comisario.
Di acuerdo cu e Presidente di ATIA, ta danki cu ainda tin miembronan independiente den Raad van Toezicht, ta bentahoso, pasobra nan sigur no ta permiti nan mes worde influencia dor di politiconan na mando.
Tur persona nombra pa Gobierno den Hunta Comisario of den Raad van Toezicht, no por spera otro di nan, cu nan mester defende interes di Gobierno, pero miembronan di comercio of sindicato, no tin ningun politico/gobernante pa bisa nan kico pa pensa y kico pa bisa y como tal ta trece nan opinion padilanti.
Den e caso aki di nombramento di Edwin Jacobs como Director di SVb, opinion di ATIA sigur ta, cu mester haci un di dos intento pa busca mas candidato pa evalua pa funcion di Director di SVb.



E funcion di Director di SVb ta uno sumamente importante pa nos pais, y ta henter pueblo sigur esnan cu yega edad di 60 aña ta depende di un bon maneho pa por cobra nan pensioen, según Juan David Irausquin. Pesei e trabou di SVb ta uno sumamente importante y ta importante pa tin hende califica pa haci e trabou di Director.
ATIA, KvK, FTA y SIWA ta haya cu no a haci un intento suficientemente serio pa haya "the right man on the right place".
Ta dos propaganda a wordo poni den corant, 3 candidato a solicita y mirando e importancia di e funcion aki, Minister no por kere cu for di e 3 candidatonan aki ta suficiente pa escoge e persona.

Di otro banda presion politico lo por a wordo poni di parti di Edwin Jacobs, siendo un Parlamentario activo, cu ta sostene Gobierno. Según Juan David Irausquin, si e persona aki bisa p.e. cu e no ta sostene presupuesto, manera tin un situacion den aire actualmente, tin posibilidad cu Gobierno por cai. Pesei un persona asina, tin masha poder pa demanda pa haya un funcion. Esei ta algo cu no ta tolerable y nan como instancianan independiente, mester cuestiona, según e Presidente di ATIA.

Democracia Real lo bin cu un lista di candidato masha balansa

MIRANDO e resultado di eleccion 2005, caminda cu pa apenas 23 voto partido MEP a bai cu un asiento di Democracia Real, liderasgo di PDR a haci un analisis profundo p'asina determina e plan di campaña p'e proximo eleccion.

Den consulta cu varios experto politico y tambe canando den pueblo, a yega n'e conclusion cu PDR lo mester haci un esfuerso pa bin cu un lista mas balansa.
Den e filosofia ei PDR a combersa cu varios persona, y por bisa cu por a ripara: 1. E anhelo pa un cambio total den gobernacion di Aruba ta grandi y 2. E disponibilidad pa aparece riba e proximo lista di Democracia Real ta hopi presente y considerabel.

E hecho cu tin un interes grandi pa aparece riba e lista di Democracia Real ta trece hopi alegria cune pasobra e ta un reconocimiento cu PDR, pafo di Parlamento a sa di vocifera y sali na defensa di e pueblo di Aruba en general, entre otro riba temanan importante manera e prijs di awa y coriente, e problematica di choller, e consecuencianan inhumano di e lei nobo di LTU, e issue di glasnan di auto getint, etc. etc. Tambe a introduci un Tienda di Ley pa asisti esnan di menos recurso.

Ta den e lus ya menciona cu partido Democracia Real a presenta na prensa sr. Serge Mansur como un candidato nobo p'e lista di Partido Democracia Real, un persona hopi conoci den nos comunidad, cu a desplega un trabao dificil como Presidente di ATIA den pasado reciente, y cu semper tabatin un opinion propio y sincero pa cu desaroyonan den nos pais.

Tambe PDR a presenta na prensa sr. Renato van Putten como un candidato nobo p'e lista di Partido Democracia Real, un persona cu tambe ta hopi conoci den pueblo di Aruba, y cu via su articulonan den corant a keda vigila constantemente e interes general di pueblo di Aruba. PDR ta yama bon bini na e candidatonan nobo y ta desea nan hopi forsa y perseverancia. Renato van Putten den ultimo eleccion, tabata riba lista di MPA.

Eric Nassi lo forma parti atrobe di Coordinatie Bureau

MINISTER Wever a comenta cu e management team di Drugs Coordinatie Bureau a wordo opgegeven debi cu a nombra un director nobo, esta Patrick Werleman. Es decir, trabao di management team a finaliza.
Sra. Rita Ottespeer su contract a caba y no a wordo renova, caminda cu den su contract mes tabatin poni cu esaki lo pasa.
Pa loke ta trata Eric Nassi, Minister Booshi Wever a comenta cu e ta haciendo algun trabao di beleid pa e Minister y proximamente lo concretiza su posicion. Nassi lo bin back probablemente, si Conseho di Minister aproba. Minister ta splica cu den e structura ta bai tin un drugsraad, cual a wordo acepta pa hopi aña caba, na unda cu e ta kere cu Nassi pa motibo di su experticio lo por duna un man na Gobierno.
Pa loke ta trata e rapport cu a wordo traha riba e Coordinatie Bureau, Minister di Salud Publico a duna di conoce cu no tabatin nada contundente pa por a tuma pasonan hopi drastico contra Eric Nassi.

Gloria Angela-Kelly a gana auto den Seaport Casino

RECIENTEMENTE Sra. Gloroa Angela-Kelly a ricibi e yabi di su auto nobo for di mannan di Sigrid Mendes, gerente di mercadeo di Seaport & Crystal Casino. E ganadora tabata contento cu su premio, ela gana esaki hungando na e slot-machinenan di auto den Seaport Casino. E ganador a regla tur e documentonan necesario pa ora ela bay busca e auto e por a bay cune mesora. Garage Cordia a percura pa cambia e Yaris color corra pa un nobo color preto, cu entretanto ta wardando un doño nobo awor. Tene cuenta cu e slot-machinenan den Crystal & Seaport Casino ta masha los ultimo temponan aki.





MetaCare celebrando 11 aña di existencia





METACARE a celebra su 11 aña di existensia cu un bolo grandi pa tur e muchanan y su lidernan cu na tur ta surpasa 100 hende. Tur esaki pa celebra en grandi e aniversario di nan centro, specialmente pa yiunan di empleadonan di MetaCorp, Tropical Bottling Company/Balashi, ATCO/ Ecotech, Renaissance Hotel – Mall – Marketplace & Casino y sin lubida empleadonan di The Cinemas y Drive Inn Theatre.

MetaCare ta un centro na unda mayornan empleado di MetaCorp of un di su subsidiarionan por laga nan yiunan despues di scol den oranan di atardi. Eynan lidernan capacita ta percura pa e muchanan por haya di come, di bebe, por hunga, haci huiswerk y siña algo educativo. MetaCorp como compania ta un di e poconan cu a inverti den un centro asina pa yiunan di nan empleadonan. Un pabien masha special ta bai pa e lidernan Vivian Bontekoe, Ivy Boeloe, Yolanda Richardson y Marlene Wernet cu tambe a cumpli 11 aña trahando na MetaCare.

Muchanan di 1 aña di edad te cu 13 aña ta wordo cuida for di 6:30am te 6:30pm den grupo di pre-kleuter te esunnan di mas grandi cu ta pasa nan atardi despues di school den e 'care' di MetaCare.

Meta Care t'ey pa e bon cuido y guia profesional pa yiunan di empleadonan di MetaCorp y subsidiarionan y pesey tambe ta bai un pabien na Directora Emely Ridderstap-Tromp pa su bon trabou.

“Explora arte di Poesia”

DIABIERNA dia 31 di augustus 2007 a tuma lugar na Biblioteca Nacional un apertura di kita sombre di e projecto “Explora Arte di Poesia”.
Caresse Issings a declama un bunita poesia titula ‘Un soño cu mi tin” di Nydia Ecury, acompaña cu misica di sr.Conor .Grupo organizador di e projecto aki ta consisti di Philomena Wong, Desiree Correa y Munye Oduber y nan asistente Cherry Ras. Personanan invita pa e anochi aki tabata Laura Quast y Diana Lebacs kendenan a duna un tremendo presentacion di diferente estilo y tipo di poesia. Aki no tin ningun duda cu e projecto aki ta di calidad halto caminda siguramente nos hendenan por desaroya nan talento di poesia.
Diasabra dia 1 di september a sigui cu e prome e tayer di e projecto “Explora arte di Poesia” bou guia di Laura Quast y Diana Lebacs. Durante e tayer por bisa cu aki e tur barera a cai , e participantenan a expresa nan sentimento den tur sentido. Bo curpa ta grima ora bo mira y tende den poesia di pasion di cada participante. Invitado pa e siguiente tayer lo ta den persona di Jules Marchena cu lo giua e tayer dia 15 di september . Lo tin un introduccion di e tayer aki dia 14 di september na Biblioteca Nacional pa 8:or pm , caminda lo tin oportunidad pa inscribi. Esaki ta un oportunidad unico pa descubri y desaroya bo talento den poesia.





Internacional

Bombardero cu armanan nuclear a bula riba teritorio mericano

UN bombardero B-52 cu seis “nuclear heads” equibocadamente a bula riba terotorio mericano pa tres ora largo, pasando riba varios estado, y los un investigacion di forzanan aeraea di Merca y e retiro di un comandante, segun funcionarionan di Pentagono a laga sa ayera.

Dia 30 di augustus e avion a transporta misilnan crucero avansa desde un base na North Dakota pa un base den sur di Louisiana, segun informacion suministra pa funcionarionan cu a pidi pa no worde identifica pasobra normanan di e departamento di Defensa ta prohibi pa confirma informacion di armanan atomico.

E Comando di Combate Aéreo a ordena, pa 14 di september, un paro na tur operacion pa por examina e procedimentonan, funcionarionan a bisa. Nan a sigura cu tabata existi riesgonan minimo pa e tripulacion y e pueblo di Merca ya cu tin mecanismonan di seguridad den e municionnan.

E misilnan a worde coloca na e halanan di e bombardero y no ta conoci pakico no a kita e “nuclear heads” prome.

Un comandante di escuadron encarga cu municion a worde releva, y e tripulacion involucra den e transporte di misilnan cu “nuclear head” a worde suspendi temporalmente, un funcionario a bisa.

Ta ser anticipa cu e investigacion lo dura varios siman.

E incidente a worde divulga pa e corant Military Times, specializa den temanan di forzanan arma.





Mattel a solicita pa 800 mil co’i hunga mas worde debolbi



E reputacion di Mattel Inc. a sufri otro golpi, despues cu e fabricante di co’i hunga mas grandi di mundo a anuncia e di tres retiro di cosnan di hunga defectuoso fabrica na China, pa motibo di un cantidad excesivo di chumbo den e verf.

E medida mas recien, cu ta involucra 800.000 co’i hunga y a worde anuncia diamars anochi, ta representa otro sla pa Mattel. E noticia, hunto cu e otronan recien di co’i hunga peligroso, por haci mayornan nervioso ora di cumpra productonan pa e temporada di pascu venidero.

E solicitud mas recien di Mattel, ta trata di 675.000 acesorio di e popchi Barbie, bendi entre october 2006 y augustus a aña aki. Ningun popchi Barbie ta inclui den e solicitud.

E retiro ta inclui tambe 90.000 unidad di e trein GeoTrax di Mattel, como tambe 8.900 co’i hunga Big Big World 6-en-1 Bongo Band, di e marca Fisher-Price. E productonan Big Big World a worde bendi na Merca entre juli y augustus e aña aki, mientras cu e GeoTrax nan a worde comercializa entre september 2006 y augustus e aña aki.

E solicitud anterior di Mattel, dia 14 di augustus, a inclui como 19 miyon co’i hunga tur rond di mundo. Tabata trata di cosnan di hunga fabrica na China, cu ta contene un nivel mucho halto di chumbo den e verf, y otronan cu tabata tin magnet nan chiquito cu facilmente por a los di e co’i hunga y worde guli pa un mucha. .

Dia 1 di augustus, e division Fisher-Price di Mattel a informa cu e’la solicita pa 1,5 miyon co’i hunga, pa muchanan di edad pre-escolar, worde debolbi pa motibo di chumbo den verf. Aki ta trata di personahenan manera Dora the Explorer, Big Bird y Elmo. E medida ey a inclui 967.000 co’i hunga bendi na Merca entre mei y augustus.

Tres supuesto terorista islamita deteni na Alemania

AUTORIDAD aleman a detene tres homber sospecha di ta pertenece na un grupo terorista islamita y di tabata planeando ataquenan contra aeropuerto internacional di Frankfurt y contra un importante base militar mericano. Asina funcionarionan halto a laga sa ayera.

Ministro di Defensa aleman, Franz Josef Jung, a bisa na television local cu e tres detenidonan tabata tin planea pa pronto lansa e ataquenan contra e obhetivonan ya menciona. "Tabata tin un menaza inminente pa seguridad," Jung a declara, y a añadi cu tabata algo "hopi concreto",
E detenidaonan tabata tin planea pa ehecuta un atentado contra e aeropuerto internacional di Frankfurt, y contra e importante base militar mericano na Ramstein.
"E servicionan di seguridad a haci un excelente trabao, mas mi no por bisa na e momentonan aki", e funcionario a agrega.
Ministerio Publico federal na Karlsruhe diamars "a duna orden di aresto di tres supuesto miembro di un organizacion terorista islamita", un comunicado di e departamento a laga sa, añadiendo cu e detencionnan a cai den varios estado aleman.

E cadena SWR anteriormente a cita fuentenan di seguridad na Berlin, y a bisa cu dos di e detenidonan ta aleman y un tin pasaporte pakistani.
Television aleman a informa cu den un apartamento di e ciudad Hesse, a haya material explosivo, y cu e plannan pa ehecuta e atentado tabata den un fase avanza. .

Capitan Jeff Gradeck, vocero di e Comando di Merca na Europa (EUCOM), na Stuttgart, a bisa cu ainda nan no tin informacion di cu instalacionnan mericano lo tabata obhetivo di e atentadonan.

E base di Ramstein, den e estado Rheinland-Pfalz, ta un di esunnan mas importante di Merca den estranheria.
Aeropuerto di Frankfurt a desea di no duna comentario. E ta un di e aeropuertonan cu mas actividad na Europa, y ta ubica na 130 kilometer di distancia for di e base.

Alemania, cu tin tropanan na Afghanistan, ta den un estado maximo di alerta. E pais ta teme un reaparicion di gruponan islamita desde 2001, tempo cu e ciudad portuario Hamburg a worde utitiliza como base pa planea e atentadonan di 11 di september na Merca.

E aña aki Ministerio Publico a presenta cargonan contra un libanes acusa di e intento fracasa di haci bomnan explota den varios trein na Colonia na 2006.





Congresista republicano Paul Gillmor haya morto den su apartamento



E representante di e 5to. Distrito di Ohio, Paul Gillmor – di 68 aña di edad – a worde descubri morto den su aparatamento na Washington D.C., segun informacion suministra pa Associated Press. Te na e momentonan di imprimi e corant aki e causa di su morto no ta conoci.

Calcuta ta reza pa canonizacion di Mama Teresa







NET diez aña despues di morto di Mama Teresa, centenar di persona a reza ayera na su tumba na Calcuta, India, cu e speransa di mira e "Santo di pobernan" efectivamente canoniza dentro di poco pa Vaticano.
"Pa nos ya e ta un santo. Ta unicamente cuestion di tempo pa Vaticano reconoce como tal", segun Sunita Ekka, di e cas Mayor di e Misioneronan di Caridad, funda pa Teresa. E religioso, cu su nomber autentico tabata Agnès Gonxha Bojaxhiu, a nace na Skopje (actual capital di Macedonia) dia 26 di augustus 1910. E'la worde instala como novicia na India na 1929 y, despues di un bida dedica na pober y enfermonan di Calcuta, e'la haya e Premio Nobel di Paz na 1979.

E'la fayece dia 5 di september 1997 na e gran ciudad indio y papa Juan Pablo II a beatifiqu'e na october 2003, den e proceso mas rapido di e tipo ey den historia di catolicismo, unicamente seis aña despues di su morto.
E tempo ey a tuma na cuenta e testimonio di un muher indio cu a bisa di a cura di cancer danki na Mama Teresa.

Awe e muher ey ta acusa e congregacion di e Misioneranan di Caridad di a lag'e bandona y den miseria. "Mi no ta bai ningun misa. Mi ta recorda Teresa na mi cas", Manica Besra a declara den señal de protesta, desde su pueblo, 500 kilometer for di Calcuta.

Irán a ehecuta 21 narcotraficante

AUTORIDADNAN irani a horca 21 persona ayera, di cual 17 den e provincia Jorasán-Razavi y cuatro na Chiraz, segun medionan di comunicacion oficial a informa.
E 17nan condena morto pa Jorasán tabata acusa di a trafica den droga, un vocero policial a informa na un television estatal. E ehecucionnan a tuma luga mainta tempran na un luga publico. E otro 4nan a worde haya culpabel di posesion di arma, trafico di droga y ataquenan arma contra funcionarionan di ley, y nan a worde horca den publico na e ciudad di Chiraz, segun e agencia noticioso Fars.







Ola di calor na California ta laga 14 morto atras



E imenso calor cu a afecta e parti sur di California durante mas di un siman a causa por lo menos 14 morto, segun informacion di autoridadnan.
E temperaturanan a baha un tiki diamars, e di ocho dia di calor. Na Los Angeles a reporta temperaturanan maximo di 101 grado Fahrenheit. Autoridadnan a reporta descubrimento di cadavernan den auto y den apartamentonan. Diezdos di e fayecementonan a tuma luga den e condado Los Angeles y dos na San Bernardino, autoridadnan a laga sa.
Mirando e aumento di e cantidad di morto, funcionarionan oficial a pidi e poblacion pa ta mas alerta.
“Si bo tin familair of bisiña anciano, haci tur cos posibel pa check nan condicion mas hopi biaha posibel. Sigura bo mes di cu nan ta bon durante e ola di calor aki”, alcalde Antonio Villaraigosa a bisa su hendenan.
Na Los Angeles, un pareha di anciano a aparece morto dialuna, den un apartamento na San Fernando Valley, segun informacion oficial. Den e zona ey a reporta temperaturanan di 106 grado Fahrenheit durante dianan recien.
Gerente di e apartamento, Sheila Friedman, a bisa cu paramédiconan a bise cu e temperatura na e di tres piso di e edificio tabata di 110 grado Fahrenheit. E’la añadi cu aparentemente e pareha tabata mantene e airco paga pa spar electricidad.
Agentenan di e sheriff di San Bernardino a haya cadaver di un homber na e base di Cuerpo di Marina na Twentynine Palms, diadomingo. Su amigo, deshidrata, a reporta desaparicion di e homber, identifica como Michael Cuhna, un dia prome.
E homber a bisa polis cu e’la separa di su amigo mientras nan tabata colecta [ilegalmente] desechonan metalico na e base. Un reporte forense preliminar a señala cu Cuhna a muri pa exposicion excesivo na solo y deshidratacion.
Tambe na San Bernardino, un muher di 47 aña, cu su auto a keda pega den santo den un area desierto, a aparece morto diasabra, di acuerdo cu e forense local.
Na sur di California, equiponan di trahador tabata trata di restablece servicio di electricidad, despues cu e uso intenso di airco a satura e rednan di suministro.

Como 29.000 vivienda tabata sin electricidad na 15 condados, incluyendo Los Angeles, Orange, Ventura, Riverside y San Bernardino, segun Paul Klein, vocero di e empresa Southern California Edison.

Importante lider di FARC a muri den combate militar



Un importante hefe di e mayor gueriya di Colombia, acusa di ta dirigi e operacionnan di narcotrafico di e grupo rebelde y solicita den extradicion pa Merca, a muri den un asalto militar riba un campamento den mondi. Asina ehercito colombiano a anuncia ayera.
E morto di Tomás Medina Caracas, alias “El Negro Acacio,” un di e mas influyente comandantenan di FARC, a tuma luga ayera cerca di e pueblo Barranco Minas, den e departamento di Guanía. E morto di Medina ta un di e mayor lorgronan militar di e gobierno di president Alvaro Uribe den su lucha contra guerriya, cu e’la priminti di elimina ora e’la asumi poder na 2002.
“El Negro Acacio a muri den combatenan cu a tuma luga ora tropanan di e Task Force Omega di ehercito a asalta su campamento den mondi”, segun informacion di un oficial di e Task Force, cu a sigura cu otro rebeldenan tambe a perde nan bida den e operacion militar.

Na 2001, husiticia colombiano a vincula Medina den un investigacion di narcotrafico y despues Merca a pidi su extradicion.
E hefe rebelde, cu a scapa di otro operacionnan militar, a worde acusa di sostene negoshi cu Fernandinho Beira Mar, considera e narcotraficante mas poderoso di Brasil, y cu a worde captura na Colombia na 2001 y deporta pa su pais.

Taxistanan di New York den welga



UN grupo di taxista ayera a cuminsa un welga di dos dia, hustamente riba e mesun dia di inicio di ‘Fashion Week’ na New York, y meimei di e torneo di tennis ‘US Open’, cu ta tumando luga na Flushing Meadows, New York. E taxistanan ta considera e requerimentonan tecnologico nobo como un invasion di nan privacidad.
E directora ehecutivo di Alianza di Taxista di New York, Bhairavi Desai, a bisa cu no ta mucho cla cuanto di e 13.000 taxinan a stop di duna servicio durante e welga.
Alcalde Michael Bloomberg a descarta e posibilidad di un interupcion significativo di e servicio, pero e ciudad a prepara un plan di contingencia cu ta permiti taxistanan piki varios pasahero cu diferente destino; e servicio di transporte a añadi mas ruta di bus den algun ruta pa aeropuerto.
E Alianza a yama e protesta den e ciudad mas grandi di e nacion, manifestando su rechaso di e reglanan nobo cu ta prescribi pa tur vehiculo instala GPS y monitornan digital cu ta permiti pasaheronan paga cu credit card.

Deporte



Cu un solo cambio

Xabi Alonso ta perfila como e novedad den e seleccion di Spaña

XABI Alonso, centrocampista internacional spaño di Liverpool, a perfila pa hunga contra Islandia como e unico cambio di e team titular di Luis Aragones, cu respet na e ultimo cu a hunga na Grecia, despues di e test realisa den e wega di training. Luis Aragones a mustra su carta y Xabi Alonso ta e principal novedad. E centrocampista ainda no ta kere cu ta definitivo e team.

"E ta un test. Logicamente durante e siman aki e seleccionador kier wak e diferente cosnan. Nos a hunga un wega dies contra dies y nos lo wak loke ta pasa diasabra. Cualkier cu hunga tin cu ta prepara", el a sigura.

Xabi Alonso a reconoce cu ta sinti e confiansa di e seleccionador, apesar cu den e ultimo weganan no tabata titular.

"Semper mi tabata contando den e convocatorio, tin epoca den cual ta conta mas drenta di titular. Ultimamente a participa den e segundo parti y ta e mister ta esun cu tin cu eligi. Ami ta semper prepara pa hasi lo mihor posibel", el a bisa.

El a recorda e wega cu Spaña a hunga contra di Islandia na Mallorca, 1-0, como aviso pa splica cu no ta facil gana Reykjavik.

"Nos no tin e rival pero cu respet y sa cu no ta bay facil. Ya nos a wak na Mallorca cu nan ta sera bon patras y t'e na e minuut 80 cu a marca Andres no a costa mucho. Por ta similar, asina cu un gol trempan ta facilita e cosnan", el a opina.

Y a señala e wega mustrando den e ultimo wega contra di Grecia como e caminda pa sigui. "E hungadornan cu a participa ultimamente ta den e Mundial di Alemania y tin un estilo. Nos ta purba tin semper e bala".



No ta haya su lugar

Jose Antonio Reyes a admiti cu ta spera hunga mas den Atletico Madrid

JOSE Antonio Reyes, extremo di Atletico di Madrid, a admiti cu ta spera hunga mas den e team di Madrid y a afirma cu e inicio di Liga, den cual solamente tin un punto, ta sirbi pa calma e euforia di e publico y di e propio team despues di e bon pretemporada.

"Ta spera hunga mas y mi no ta bay gaña, pero ta decision di e tecnico. E ta esun cu ta pone y ta kita. Nos a hiba dos wega nada mas, ta keda hopi y ta spera y deseo cu den e team siguiente ta mi nomber den e 11. Trahando den e training ta unda e trainer tin cu duna confiansa di cu tin cu hunga", el a splica.

Suplente den e dos prome weganan, a bisa cu ora bay pa un team ta pensa cu ta bay hunga di titular. "Tambe tin cu reconoce cu tin hopi hungador cu calidad den nos lugar y pesey tampoco por keha. Nos a hiba dos wega y ta hopi trempan pa bisa algo asina", el a bisa.

"Na comienso tabata pensa cu ta bay hunga mas di titular di loke ta hasiendo". "Nos a hiba dos wega y no por bisa t'e ainda nada", Reyes a añadi, cu a señala cu Aguirre no tin pakiko duna splicacion. "E ta esun cu ta pone of ta kita. Ora e pone mi no tin cu papia cumi ni tampoco ora e kitami".

Pa e proximo wega contra di Real Murcia, den e tercer wega di Liga, e futbolista ta spera ta den e team inicial. Y despues a demostra den e veld cu no ta equivoca poniendo di titular, paso eynan ta unda ta demostra e hungadornan bon y loke tin cu hunga.





Ta prepara.........

Joan Laporta a bisa cu Thiago Motta ta inmadura

E presidente di Barcelona, Joan Laporta no a duda na califica di inmadura Thiago Motta, awo hungador di Atletico di Madrid, anteriormente futbolista di Barcelona, ken a acusa e dirigente di Barcelona di no a duna cara.

Den su presentacion como hungador di e team di Madrid, Motta a papia di su salida di Barcelona den e final aki. "E ta un cos cu den otro momento por splica, pero sa tur cu riba tur Txiki Begiristain y e presidente Joan Laporta, no tin un relacion di cara cara cumi", e hungador a bisa.

Laporta no a tarda na responde. "Mi reaccion riba di loke Motta ta di sorpresa, asina ta ripara, cu no a caba di compronde su manifestacion y ya a bisa e propio inmadura cu no tin e corahe di reconoce su propio errornan", e presidente di Barcelona a señala.

E dirigente a bay asina leeuw: "E club semper a bay di cara y ta sigui e conseho di e tecniconan. Thiago Motta tabata desea keda akinan, pero no tabata por".

E duro carga contra Motta a converti despues den un serio advertencia na e team, cual segun su criterio ta falta hopi y a mustra descontento t'e ainda cu e tono cu a demostra t'e cu awo.

"Tin cu sigui traha pa cu no por produci situacion cu durante wega ta hasi duda of sufri", e presidente a subraya, ken di biaha a puntualisa cu t'e ainda no a lubida "e mal experiencia di temporada pasa".

"E ta un clabo duro cu no a wordo saca ainda, paso no a gana nada y t'e ainda falta hopi na e team pa por bisa cu ta aspira seriamente pa gana", el a indica.



Cu un poco di suerte

Josh Beckett ta yega 17 wega gana cu Boston Red Sox

JOSH Beckett a gana su di 17 wega pa encabesa Grandes ligas y e nobato Jacoby Ellsbury a conecta tres hit pa Red Sox, cu a gana Blue Jays diamars cu score di 5-3.

Ellsbury a dal homerun despues cu Coco Crisp a logra supera apenas un tiro di relevo den un hugada di double play cu a caba cu di cuatro inning. Ellsbury, cu tambe a conecta un triple y un single den e wega, a conecta e siguiente lansamento di Roy Halladay t'e cu e bullpen di Toronto a duna ventaha di 3-0 na Red Sox. E dominicano Julio Lugo y Dustin Pedroia a conecta double consecutivo pa pone e score na 4-0. Beckett a permiti un homerun di tres careda na Matt Stairs den di cinco inning, pero a retira e ultimo ocho bateador cu a enfrenta y a duna pase na Jonathan Papelbon, ken a tira di nuebe inning y despues logra su di 33 wega salba di temporada. Halladay tabata esun cu a sali perdi na permiti cinco careda y nuebe hit den ocho inning, a duna dos base por bola y a poncha siete.







A logra algo

New York Yankees a recupera ventaha di dos wega riba Seattle Mariners

CHIEN-MING Wang a controla e team contrario pa hiba su di 17 victoria, mientras cu e boricua Jorge Posada a dal dos homerun pa hiba Yankees gana diamars anochi cu score di 12-3 riba Mariners.

Alex Rodriguez y e venesolano Bobby Abreu tambe a dal homerun, mientras cu Posada, Abreu y e dominicano Robinson Cano a conecta cuatro hit cada un pa New York, cu a amplia su ventaha den e liderato pa e wild card di Liga Americana na dos wega riba Mariners y 3.5 riba Tigers.

Abreu tabata den un ofensivo di 15-2 prome cu e wega y Cano tabata di 16-2 den e mesun careda.

Tabata un wega sera durante un bon parti di e anochi, pues e hapones Hideki Matsui a logra saca e plato na e dominicano Adrian Beltre den di cinco inning pa mantene un ventaha di 1-0. New York, cu a busca recupera su paso victorioso den e ultimo siman di temporada, a conecta 20 hit y a converti den un palo e wega na anota tres careda den di seis inning y siete mas den di siete inning pa tuma ventaha di 11-1. Wang a acepta un careda y cinco hit den siete inning y un tercio y a empata cu Josh Beckett como lidernan di Grandes Ligas den victoria. Horacio Ramirez a carga e derrota pa Mariners.



Tin tur mereci

Fernando Alonso a felicita Michael Schumacher

E piloto di Formula Uno, Fernando Alonso a afirma diaranson cu Michael Schumacher, ganador na Oviedo cu e Premio Prins di Italia den Deporte 2007. “E ta un gran campeon y ta merece esaki”. Den un comunicado manda pa e Fundacion Prins di Italia, Alonso, cu a ricibi e premio aña pasa, a afirma: “Mi ta contento cu Michael Schumacher a ricibi esaki”. “Mi ta contento p’e, e ta un gran campeon y ta merece esey, mi ta contento pa mi deporte y mi ta contento pa e Premio Prins di Italia pa inclui Michael Schumacher entre esnan ganador”, el a añadi. Michael Schumacher mester a soña hopi biaha cu e ciudad di Oviedo, pero solamente pa tin pesadiya. E unico cu tabata wak e capital tabata di figura di un piloto di e ciudad ey, Fernando Alonso, cu tabata pretende cu un ambicion sin limite na desaloha e campeon di Formula Uno. E pesadiya a cumpli y Alonso a kibra e rey den 2005 y a ripiti esaki den 2006. Nunca por a imagina cu un aña despues, un hurado forma pa periodista y directivo di e deporte ta bringa e oportunidad na bishita e ciudad di su desvelo concendiendo un di e premio pa prestigioso di mundo, e “Prins di Italia di Deporte”.







E ta bay dilanti

Justine Henin a logra otro victoria riba Serena Williams

ATROBE e reina ta fiesta. Atrobe ta marca e diferencia riba otro estreya. E belga Justine Henin, number uno di mundo indiscuti di e tennis mundial, a logra otro victoria di esey cu ta bal double. Den e stadion principal di Flushing Meadows, ya cu den e wega delanta di cuarto di final, a gana e local Serena Williams y a drenta den semifinal di US Open.

Henin, campeon e aña aki pa di cuatro biaha, tercer consecutivo di Roland Garros, awo ta busca su di dos copa den US Open, unda ya a celebra den 2003.

Ganador di seis titulo di Grand Slam, e belga kier otro alegria na New York, den e ultimo slam di aña, pero ainda falta caminda pa core. Di hecho, ta spera den semis e vencedor di e choke di diaranson entre Venus, e mas grandi den Williams y e serbia Jelena Jankovic.

Serena, di ocho cabes di e serier, ta yega di ocho fiesta den Grand Slam. Ta su di dos cas, e ta US Open, a gana den 1999 y den 2002, pa loke mester warda riba otro oportunidad paso falta solides y oportunismo contra Henin.

Awo e belga ta empata na Serena, ganador e aña aki di e Australian Open, pa 6-6 den weganan personal. Y a gana den e ultimo tres, incluyendo tambe pa e cuarto di final di Roland Garros y Wimbledon di e temporada aki.



Britten's Warriors campeon CMB Local Tour 2007

PA dos luna caba e ocho teams nan di Aruba ta preparando pa e CMB International, competiendo cu otro pa un bolsa di Awg 500 cash. Dialuna anochi tawatin e ultimo cuatro encuentro nan y tur tawatin un toke apart. Promer tawata e guerra pa tercer puesto, akinan SMOOTH STROKE ta sigi cu nan mehorashon y cu 3-1 nan ta gana THE HUSTLERS. Aunke Arie Jansen ta Sali trompica mahos cu 7-2 contra Pedro La Rosa, toch ta e homber grandi di anochi Elvis Evertsz ta saka cara y ta dal Angelo Tromp 5-0. E "stylish" combination di Rifleman y Spechoit ta gana 7-4 di Lucas Tromp y Mitchell Kelly pa hasi e wega 2-1 pa Strokes. "El Bon Bon" Elvis Evertsz ta subi mes a la "Felix" y ta logra un hazanja ya cu e ta come "Pitbull" Mitchell Kelly 5-0 pa su ekipo gana 3-1 y mantene nan #3 riba e standing final. Den e skina cayente un sorpresa ta cai, e team cu mas ambiente, HOT DOGGIES ta enbusca di su promer Victoria y ta logre tambe contra THE SNIPERS. Urbino "Dufi"Ras ta Sali brabo y ta dal Javier Quandus 7-1 pa pone Snipers ariba 1-0. Pero "El Abogado del Diablo" Errel Tromp ta "lincha" Wilfred Tromp 5-1 pa e wega empata. Tagteam Albert Geerman y Carlos Gomez ta de maravilla y den no time nan ta basha vinager den e Sultz pa asina Ryan Leyba y Wilfred Tromp cai venci 7-1. Herbert Burne ta lucha pero sin forza e mester mira con un Richard Gomez bow di un predicashon sin stop ta gane 5-3 pa HOT DOGGIES gana su wega na momento importante promer cu nan debuta Internashonalmente. THE UNBEATBLES bow guia di e hoben dinamico Giovanni Tromp tambe ta sigi cu nan racha. Marlon Tromp cu ta e junior di momento ta dal Emile Kock 7-5, y Gibi Damian cu ta back on track ta gana Dimar Winterdaal 5-3 pa hasi e wega 2-0. E combo Dimar y Robbert Croes ta para duro y ta gana di Gibi y Gio 7-5 pero Edwin "Kwek" Chirino tawata mucho fuerte y ta gana 5-2 di Jonathan Riddertsap. The Unbeatables ta gana 3 pa 1. Por ultimo tawata e dos gigantenan mester a topa otro. SMOOTH BILLIARDS invicto y BRITTEN"S WARRIORS cu solamente un derota. Richard Wolff ta bula afor pa Warriors y Aaron Franken ta arma pa Smooth. Den un wega super interesante The Wolffman ta corona cu 7-6 den 9-ball.

The Baron mes ta ge-schedule pa e next set y ta keda na mesa pa purba empata e serie pero ta topa cu Allan van Aanholt decidido y Zerothunder ta dal The Baron 5-2 den 8-ball. EcomboAndy Geerman y Ransley Tromp ta subi mesa pa busca salvashon pa Smooth y otro banda e dos Warriors robesau, Ryan Rampersaud y Martin Appeldoorn ta arma. Aunke ta Ransley y Andy ta pika dilanti toch ta The Flying Dutchman y Master Ryan ta logra gana e wega 7-5 pa duna BRITTEN'S WARRIORS un Victoria di 3-0. Ditto Acosta a keda den bullpen wardando momento pa setup y close, pero esey no a jega nunca. Biljarista nan na Aruba a conoce un tremendo torneo unda 38 hungador a competi cu otro pa 10 siman largo na e nivel di mas halto na Aruba, den 8-ball y 9-ball. Diabierna awor e ocho ekiponan aki lo topa cu seis ekipo di Corsow, un ekipo di Estados Unidos y un ekipo Argentino pa un total di 16 team cu ta competi den e mesun formato pa un bolsa di Usd $ 8,000.00 cash.



Aruba ta logra gana Venezuela den Panamericano

DURANTE un wega masha emocionante Aruba a sa di gana di Venezuela cu score di 4 pa 2, e wega riba su mes a cuminsa cu nos tremendo pitcher Sander Castro cu a tira un bon wega cu basta ponche, nos por bisa cu el a domina e poderia di Venezuela cu a gana di Brazil un dia anterior 13 pa 1. Un tremendo labor cu un curason grandi. Den e prome inning ya caba Aruba a pica dilanti cu un careda unda Ayrton Reyes a subi base cu un base por bola y despues ta roba pa segunda. Riba un infield hit di Dijendrick Croes, Ayrton a pasa cu un tremendo speed te home, aki nos mester remarca cu picando dilanti ya caba e animo den e team a crese.

E wega a keda 1 pa 0 te den di 5 inning unda un biaha mas nos poderio di bateo a produci dos careda mas cu tawata Ayrton cu a habri inning cu un tremendo drag cu a surpise e infileld, despues tawata Jair Solano cu a dal un hit pa left, Dijendrick Croes a dal un rolling pa primera y ta Sali out pero e coredornan a avansa pa segunda y tercera, Edmar Tromp ta bini y ta dal un otro rolling pa short, caminda Ayrton ta slides di banda y evita cu e catcher ta mishi cune pa score e di 2 careda pa Aruba. Den e mesun hugada e catcher ta tira tercera pa sera Jair entre core y core, pero e tercera basa ta laga e bala cai y Jair ta probecha pa score e di tres careda, Edmar Tromp bayendo segunda ta worde saka out. Venezuela den e mesun inning ta reakshona y ta score 2 careda y corta e ventaha na uno.

E fanaticada di Aruba a sostene nos muchanan y riba un hit di Jair Solano e ta empuha e di 4 careda pa Aruba. Den di 6 inning Venezuela a menasa pero e defense di aruba a mantene e score na 4 pa 2. Den di 7 inning Aruba ta gana e wega door di saka 1,2 3 y asina alegria ta rementa den e stadion olimpico di Santo Domingo.

Den weganan anterior Aruba ta perde 8 pa 0 for di Brazil y ta Aruba gana Corsou cu score di 17 pa 2. Den e wega aki Rocky Donker tawata grandi riba monticulo y e batenan cayente di Dijendrick Croes 3-3, Jeandrick Oduber 4-4 incluyendo 2 homerun di Jeandrick Oduber y Gillian Wernet.

Despues di e resultadonan aki Aruba ta keda empata hunto cu Brasil y Venezuela na prome lugar, e reglamento di careda permiti ta favorece Venezuela na Prome lugar y pa defini e Segundo lugar e resultado entre Brasil y Aruba ta pone cu cu Brasil ta avanza como Segundo den e poule aki.

Aruba ta sigui un round robin pa bai defini e posishon di 5 te cu 8 lugar.





Entrega di estudio di participacion di scolnan basico sector Noord

Den Deporte Escolar di IDEFRE

DIARANZON 5 di September, Licenciado Bienvenido D.Blanco Roque a haci entrega di un estudio investigativo di participacion di scolnan basico den sector Noord den deporte escolar durante añanan escolar 2004-2005, 2005-2006 y 2006-2007.

Entrega a wordo haci na su exelencia Minister di Deporte, Sr. Ramon Lee kende sigur a duna un palabra di elogio na Lic. Blanco pa su tremendo trabao.

Informacionnan cu tin di estudio investigativo aki ta hopi interesante, unda nos por mira cu e participacion di mucha muhernan na Deporte Escolar sector Noord a aumenta durante e tres añanan escolar cu a pasa y e ultimo aña escolar a kibra record di participacion na deporte escolar.

Riba e foto por mira Lic. Bienvenido D.Blanco Roque haciendo entrega di estudio investigativo na su exelencia Minister di Deporte Sr. Ramon Lee.



Grandioso CMB International Tournament na Smooth Billiards

FIN di siman benidero, esta 7, 8, y 9 di september, fanaticada di billiard lo tin oportunidad pa presencia e di 3 edicion di CMB INTERNATIONAL TOURNAMENT, e biaha aki den Smooth Billiards na Bushiri.

Na e magno torneo aki lo partisipa 8 equipo di Aruba, 6 di nos hermana isla Corsow, 1 di Argentina, y uno di USA. Cu gran orguyo CMB Intenational Tournament por conta e aña aki cu participacion di sr. Bert Kinister, un di e instructor nan di billiard mundialmente mas reconosi. Den pasado sr. Kinister a yega di bin Aruba na varios occacion pa duna workshops na varios di e mihor hungado nan di Aruba, y e biaha aki e lo tey pa partisipa cu su team “2 GUYS & A DOLL” representando USA. 2 Guys & a Doll ta consisti di casa di sr. Kinister, sra. Orietta Strickland, como capitan, sr. Bob Lehman, y claro sr. Bert Kinister.

Mester menciona por cierto cu na aña 2005, Bert y Orietta a Sali campeon di e BCA Mix Scotch Doubles Championship na Las Vegas, e torneo di mas grandi di Scotch doubles na mundo, cu mas di 1000 pareha partisipando! Como Team Argentina lo tey presente Gustavo Espinoza (capitan), Ariel Castro, Miguel Jerez, y Ivan Alvarado. Tur di nan hopi conosi den mundo di billiard na Argentina.

Di hermana isla Corsow lo bin e mihor nan den billiard cu Corsow tin di ofrese! Como “TRIPLE CROWN STARS” lo tey Michael Arvelo (capitan), Johnny “The Legend” Helmund, y the Prince of Pool David Prins! Pa “NFG-CURACAO” lo bini Rafael “Rafa” Flores (capitan), Bady Nazad, y Steven Ibrahim.

E team pa watch out cu’ne den ora nan “chiki” di mardruga ta “STING STYLE SHOOTERS, consistiendo di “Rhum Runner” Nathaniel Zoetrum (capitan), Daniel Limmerick, y Ruard Doorje.

P’esnan cu gusta artileria pesada lo presenta CURACAO SMOOTH STROKERS, den persona nan di Bryan “The One” Farah (capitan), Fauzy “Fusil” Halabi, y Anthoy “Machine Gun” Wever. Un team pata pata di “blam-blam”!!

THE CURACAO HUSTLERS tambe lo ta presente consistiendo di Robert “Sneaky Pete FXO7” Freitas (capitan cu’n “nick name” manera un stimulante quimico prohibi), Jeffrey Nieuwenhuizen, y Yogesh Bhojwani.

Como THE CURACAO WARRIORS lo hasi acto di presencia Norwin “Nonoi” van Gurp (capitan), Darrel Maria, y Dominico Rosalie. Ban awor p’e guynan cu tin cu bay saca cara di Aruba den e avalancha internacional aki!!

Como ganador di e torneo clacificatorio p’e CMB International nos tin BRITTEN’S WARRIOR, consitiendo di Ryan “The Master” Rampersaud (capitan), e inigualable Richard “The Wolffman” Wolff, e astro di pariba di brug Allan “Zero Thunder” van Aanholt, e conosido “Flying Dutchman” Martin Appeldoon, y Ronald “Tico” Geerman! Como “THE BALL CRACKERS” lo partisipa Emile “The New Yorker” Kock (capitan), Robert Croes, Sandro v/d Linden, Jonathan Ridderstap, y Dimar Winterdal.

E team cu mas ambiente ta consisti di HOT DOGIES, cu Albert “The German” Geerman como capitan, Errel “The Mouth” Tromp, Carlos Gomez, Richard “Chati” Gomez, y Javier Quandus como demas integrante.

Otro team cu lo representa Aruba ta THE HUSTLERS, consistiendo di Angelo “machete” Tromp (capitan), Mitchel “Pitbull” Kelly, Pedro “Pepe” la Rosa, Johnny “Indiaanse Herder” Tromp, y Lucas Tromp.

E team cu nomber di cas lo ta SMOOTH BILLIARDS, cu Aaron “The Baron” Franken como capitan, Ditto “D’Gun” Acosta, Ransley “Psaiko” Tromp, y Andy “Linguini” Geerman.

Otro team cu ta husa nomber di cas ta SMOOTH STROKE cu Arie “Rifleman” Jansen (capitan), Elvis “Le Bon Bon” Evertsz, Juancho “The Devil” Ridderstap, y Fredley “Spechoit” Tromp. THE SNIPERS di Aruba lo tin como franco tirador nan Wilfred “Sultz” Tromp (capitan), Urbino “Dufi” Ras, Herbert Burne, Patrick Henriquez, y Ryan Leyba. Y como “last but not least” representando Aruba lo tey “THE UNBEATABLES” cu Giovanny Tromp (capitan), “Terrible” Jorge Petrochi from Catiri, Gilbert “Bibitis” Damian, Edwin “Kwek” Chirino, y Marlon “Gel Shark” Tromp.

E schedule di e impresionante torneo aki ta como lo : Diabierna 7 di september di 7:00 PM pa dilanti, Diasabra 8 di september desde 2:00 PM en adelante, y Diadomingo egran final desde 4:00 PM en adelante. Entrada ta completamente gratis y lo ta bay tin un Bar y Cushina tremendamente surti.

Di parti di comite organisador un palabra grandi di danki na patronisador y hopi exito na tur equipo!

Wit Gele Kruis ta pidi colaboracion di comunidad

Pago di miembrecia ta pa por sigui duna servicio.

WIT Gele Kruis ta un fundacion cu ta traha pa e comunidad di Aruba pa mas cu cuarenta y cinco aña riba tereno di cuido extramural y su meta principal ta pa promove un bon cuido y salud pa tur hende. Wit Gele Kruis conoce diferente seccion cu ta: Cuido na cas cu ta encera duna servicio curativo y preventivo na tur pacient na cas; Cuido di herida; Cuido diabetico: Ta aumenta bo conocemento tocante diabetis y duna bo persona conseho y guia, pa bo por maneha diabetis independiente y na un manera saludabel; Controla sucu, presion y cholesterol den diferente districto; Cuido pa mayor y jiu: Embaraso: pa prepara futuro mayornan pa e parto, ta organisa anochinan di informacion den diferente districto. Bishita prenatal na cas, consultorio pa baby di 0-1½ aña, Consultorio pa mucha di 1½-5 aña, Dietista: E ta e persona indica pa contesta bo preguntanan tocante alimentacion y tur clase di dieta. Tambe Wit Gele Kruis ta duna e servicio di judanza na cas "ALFA-Hulp".
Pa keda brinda un bon servicio na nos comunidad arubano, Wit Gele Kruis ta pidi tur su miembronan encarecidamente pa colabora cu e pagamento di miembrecia di tur aña.



Oportunidad interactivo pa tur Poeta-Escritor Arubiano

DIABIERNA Biblioteca Nacional a duna lugar pa celebracion di inicio di e tayernan bin supla bida den arte cu un encuentro multicultural y sumamente colorido.

E tayernan di poesia cu ta tumando lugar riba tur diasabra di september ta principio di eventonan regular cu explora arte di poesia ta organisa pa duna tur hende oportunidad desaroya nan abilidad como poeta y escritor.
Durante di e tayernan e facilitador hunto cu e participantenan ta comparti poema y poesia di forma creativo, interactivo y dramatisa pa hunto logra yega na excelencia den expresion scirbi y verbal.

Bin supla bida den arte ta un iniciativa di Philomena Wong, kende hunto cu Desiree Correa y Munye Oduber ta dirigi e proceso di e evento cu ta trese un intercambio rico entre artistanan di Aruba, Corsow y Bonaire, kendenan lo ta bishitando nos isla pa por duna e tayernan.

Artistanan invita di Corsow, Diana Lebacs y Laura Quast a asisti Philomena na momento desvelo di e emblema di Explora arte di poesia, un diseño di sr. Victor Lopez.
E rama y fruta dje mat'i oleifi ta representa fertilidad di exspresion creativo mientras e dos barbuletnan den enlace amoroso ta representa e relacion profundo entre e artista y su arte.

Durante di e anochi di inauguracion Caresse Isings, kende a fungi como di maestra di ceremonia a declama dos poema; "Un soño ku mi tin", un expresion di anhelo pa excelencia scirbi pa su mama sra. Nydia Ecury y tambe e poema "Palabra" crea pa Caresse pa enfatisa riba obhetivo di e tayernan: Palabra
Creacion no ta un echo cla traha, para riba su mes, e ta bibo, un exsprecion di cambio continuo den fluides. Divinidad ta uza abo cu mi, artista grandi i chiki pa por trese un sin fin di mensaje, pa por sigui comparti… facetanan infinito cu den bida cotidiano tin scondi p'e wowo cu ta wak sin mira, p'esnan cu a perde sinti. Tene! Tene man di bo bisiña, di cada paisano, nos tur como humano, p'e dedicacion di esnan cu a rosa mondi pa nos cana no ta en vano. Ban ku 'legria, cu pashon y dedica pa tur exsprecion keda revela.
Djis participa, n'e wega di palabra caminda nos ta palabra di yuda otro pa por conta, papia scibi, lesa y murmura… tur loke nos curason ta desea di expresa.
Den fascinacion puro e publico presente a keda mara na lipnan di e artistanan invita for di Corsow; Diana Lebacs y Laura Quast, ora cu nan a declama y dramatisa un serie sumamente rico di poemanan varia for di simplesa profundamente poderoso te na exprecionnan ritmico, humoristico y melodioso, scirbi pa escritornan Arubiano y Antiyano.

Nico Connor a acompaña Caresse Isings y Laura Quast durante nan declamacion di poema, spiertando asina dimensionnan sin igual cu ta bolbe demonstra cu alcanse di steelpan y agilidad di su tocado ta yega muchu mas aya cu tononan di alegria durante carnaval.

A clausura e anochi cu palabra di aprecio na Unoca, Prins Bernhard Fonds, Biblioteca Nacional y Nico Connor, mientras a gradici tambe e entidadnan comercial New India Assurance y advertIsings & Marketing Services kendenan tur a demonstra nan aporte pa yega na realizacion di e tayernan.
Facilitadornan di e tayernan tumando lugar durante henter luna di september ta: Philomena Wong; Desiree Correa; Munye Oduber; Diana Lebacs; Laura Quast; Jules Marchena; Caresse Isings; Noris Doran y Gibi Bacilio. Tur hende ta invita pa participa, e tayernan ta tanto pa esnan cu awor kier cuminsa cu arte di poesia como pa esnan cu ya ta mas avansa.

E prome participantenan cu inscribi ta haña un bunita boekleger di regalo. Pa mas informacion por tuma contacto cu Philomena Wong na: 568-1819.

Awe ta cumpli aña Roci Leonora



Masha Pabien di parti su amiganan Francella, Richelly cu kier a desea Roci un felis dia awe.
Masha pabien di Parti Mundo Infantil…
Salud cu bolo nos kier Roci !!!

Happy Aniversary



Awe ta celebra 16 aña di felis bida matrimonial , Lucille & Roberto Leonora.
Un macuto yen di brasa y sunchi nan ta haña di nan yuinan, Clifton, George & Roci.
Y henter famia y amistadnan, deseando e felis pareha tur clase di felicidad y hopi aña mas di felis bida matrimonial.

Apelacion pa tur Filipino residencia na Aruba, registra cu ta obligatorio

CONSULADO Honorario di Filipinas na Aruba conhuntamente cu Asociacion di Filipino residencia na Aruba (UFILCOA) riba peticion di Embahada di Filipinas staciona na Caracas, Venezuela, y como mandato obligatorio di e Oficina di Estadistica Nacional na Manila, Filipinas, lo tene un censo oficial pa registra tur Filipino biba riba nos isla.

Esaki nifica cu tur residente Filipino di 18 aña y mas di nacionalidad Filipino of Hulandes, sin importa nan status legal mester registra. Tene cuenta cu esnan cu a dicidi pa no registra lo ser sanciona severamente.
Registracion a cuminsa dialuna ultimo y lo termina diabierne dia 14 di september. E prome siman di registracion ta tuma lugar den Kapel Bieu na Instituto di Cultura for di 10 or di mainta te cu 7 or di anochi.
E di dos siman lo ta den sala di reunion di Departamento di Relacionnan Exterior for di 9 or di mainta te cu 4 or di atardi.
Cada pareha legalmente cas y cu ta traha mester registra separadamente. Den caso cu solamente e esposo of esposa ta traha lo inclui e nomber di e respectivo cada ariba e formulacion di registracion den e seccion di acompañante.
Por fabor corda trece tambe un pasfoto, copia di pasport, sea Filipino of Hulandes, copia di cedula of ultimo permiso.

Consulado Honorario di Filipinas na Aruba ta urgi tur Filipino pa considera seriamente e peticion obligatorio aki di censo y registra sin importa bo estado legal riba e isla, ni bo nacionalidad Filipino of Hulandes. Ta di vital importancia pa tuma e yamada pa registra hopi serio pa preveni di e manera aki cualkier consecuencia legal drastico.

Consulado Honorario di Filipinas na Aruba hunto cu UPILCOA ta extende un palabra di danki di antemano na tur Kababayans pa nan cooperacion di registra, den cuadro di e censo oficial obligatorio. Maraming Salamat.

ATA ta invita hobenan entre 12-17 ana pa

Competencia di fotografia National Geographic Traveler

ARUBA Tourism Authority hunto cu Check Point Color ta organizando pa di tres aña consecutivo e competencia di fotografia pa hobenan entre 12-17 aña. Meta di e revista National Geographic ta pa duna hobenan den Caribe e oportunidad pa expresa nan vision door di e lens di nan camara.
E a□ña aki Aruba Tourism Authority y Checkpoint color a dicidi di cuminsa mas tempran pa asina duna e hobenan mas tempo pa saca potret. Sjeidy feliciano coordinadora di e programanan di hubentud pa Aruba Toruism Authority ta wak e importancia di involucra nos hobenan den actividadnan extra curicular. Esaki sigur lo beneficia nos hobenan y tambe lo contribui na e desaroyo y conocemento riba diferente ramo. Aruba a logra bai cu e premio maximo dos aña pasa y esaki sigur ta motiva cada hoben pa logra e premio aki un biaha mas pa pone nomber di Aruba dilanti.

<u>Regalnan di participashon:</u>
Hoben mester ta entre 12-17 aña – Potretnan lo mester ilustra y refleha hendenan, paisahenan, y eventonan cu mihor ta caracteristicanan di bo isla – Selecta bo 5 mihor potretnan.
Un panel di expertonan ariba ramo di fotografia lo escohe e 5 miho set di potretnan y si esunan dibo wordo escohi bo potretnan lo sali den e revista di National Geographic Traveler. Ultimo dia pa inscribi ta 10 di september na Check Point Color

Premionan ta hopi atractivo: e prome premio ta un 35mm digital camara y un trip pa Washington DC cu lo inclui un bishita na oficina di National Geographic Society.

Pa inscripción pasa personalmente na Checkpoint Color situa den Columbustraat 10 of tuma contacto cu Sharon Peterson na telefon 582 2284 of 582 5179. Tambe por tuma contacto cu Sjeidy Feliciano na Aruba Tourism Authority na 582 3777 ext 254

Pa tur hoben cu kier participa pero no tin experiencia den saca potret, Checkpoint Color lo ta dunando un workshop dia 11 di september pa 6:30 di atardi. Durante e workshop aki lo ta dunando varios tip pa asina nos hobenan por ta bon prepara pa cu e competencia aki





Den e ultimo dos aña por a nota cu nos hobenan tin talento den fotografia y ta pesey Aruba Tourism Authority kier a encurasha tur hoben pa participa y asina forma parti e programa interesante y expresa nan mes pa medio di fotografia. E proyecto aki ta forma parti di e esfuersonan cu ATA ta haci pa nos hobenan y asina trece turismo mas cerca di nan.

Na memoira di e Pilar di Carnaval na Hulanda: Sra. Annie Ras.



DIALUNA 11 di februari 1946 a nace un icono di Carnaval den e districto di Santa Cruz.
El a hiba e nomber di Anna Catharina Ras, cariñosamente yama "Annie".
Na un edad relativamente hoben el a cruza lama, sin sa kico ta bai spere na tera frieu.
Na 1969 e ta drenta enlace matrimonial cu un academico di Curaçao, for di cual matrimonio a nace dos yui. Di 1973 pa 1976 Annie a biba na Curaçao. Despues di su divorcio e ta bolbe back Hulanda.

Na Hulanda Annie tabata sinti un bashi enorme y mas ainda dor cu e tabata su so. Un curashi grandi a drenta su persona pa oraganisa varios evento musical y bailable pa celebra y duna reconocimiento n'e cultura Arubano na Hulanda. Eventonan manera Carnival Queen Election, Calypso & Roadmarch Contest, Aruvision Music Festival, Radio ArubaRibaFM y hopi mas.

Na 1986 Annie a funda Caribbean Brass International, cu ayudo di Stanley Cornelia (q.e.p.d.), Trouw Arrindell (q.e.p.d.) y Milly Kerkeboom.
C.B.I. t'e brassband mas bieu y mas conoci na Hulanda. Nan a toca full rond na Europa.
Na 2002 C.B.I. tabatin e honor di a haci un gran presentacion n'e matrimonio di Su Altesa Real Principe Heredero Willem Alexander y Su Altesa Real Princes Maxima.
Den e 21 aña di exitencia di C.B.I. a toca ongv. 250 studiante, tanto di Aruba y Curaçao. Awendia e studiantenan aki ta ocupa funcion halto na Aruba, manera: Irg. Roland Croes, Director di SETAR Aruba N.V., Dolfi Richardson, Comisario di Polis na Aruba,
Haime Croes, Henry Croes, Franklyn Giel, Alfredo Ruiz, Richard Dijkhoff, Luis Lacle, Peter Simons, Ralph Croes, Alfred Croes, Bibi Gibbs, Tito Vrolijk y hopi mas.

Annie a lanta su grupo di Carnival Aruba Uni y despues su mesun stichting, cu a haya e nomber Stichting Overzees Kultuur Aruba/Antillen. E aña aki S.O.K.A. a cumpli 11 aña.
Annie t'e prome Arubiano cu a cuminsa cu e Carnival Queen Election na Hulanda.
Annie tabata un señora cu a habri su portanan di cas pa tur hende y semper tabata cla pa yuda esnan cu tabatin mester di ayudo.
Lamentablemente na final 2005, Annie ta ricibi un noticia no mucho agradabel di su salud.
Pero esei no a afecta su pasion cu ta Carnaval y tur su actividadnan.
Annie a opta pa su enfermedad keda den silencio y p'asina por haya mas forza pa lucha pa su stichting, grupo di Carnaval y brassband sigui bai dilanti.



Diasabra 1 di September 2007 pa 9 ór di mainta sra. Annie ta despedi di e mundo aki lagando hopi dolor, pero alabez un cantidad di recuerdo bunita atras.
Aruba Uni ta Anni Ras, Annie Ras ta Aruba Uni, su grupo di Carnaval a sa di briya tur parti aki na Hulanda.

Annie un biaha mas danki, masha danki pa tur cos!
Di parti S.O.K.A., bo yuinan di Caribbean Brass International, Splendor Decoration Team y tur bo Carnavalistanan di Aruba Uni.

Cu Annie sosega na paz.

Un palabra di condolencia ta bai pa tur su rumannan y famia na Aruba, Curaçao y Hulanda.

Hopi forza di parti S.O.K.A., Odalis, Michel, Giancarlo, Excell, Sonsito y Aneudi.
06bioannie



Policial

Duo ta sinta mira habitantenan bai drumi pa nan drenta horta

POLIS di San Nicolas ta haya informacion diamars pa 01.00 di madruga, di un
ladronicia, unda dos ladron a drenta den un cas, mientras cu e habitantenan tabata drumi.
N'e cas polis ta papia cu e homber G.J.F.W. naci na Aruba di 38 aña, kende ta bisa polis cu pa 10 pa 12 or di anochi, su casa a tende un desorden den sala y a lanta mira kico ta pasando.

Den sala el a mira dos homber. El a bai lanta su casa. Ora cu e casa a bai den sala, y ya e dos hombernan a disparce. E casa por a mira un di e hombernan bon y a duna descripcion. E ta bisa polis cu e otro si e no por a mira bon. W. hunto cu su casa a bai controla, kico e ladronannan a bai cune, y nan ta haya falta di tur e celularnan y tambe un boter di Rum Palmera.
Polis a bai busca den becindario y ta topa cu un persona, kende ta bisa polis cu el a mira dos homber cana bai. Y a duna descripcion di nan.
Uno tabata cuadra completo cu descripcion di e señora. Mesora polis a sigui busca y a topa cu e duo ladron cu hopi curashi. Polis a detene tur dos. Ta trata di e homber A.F.J di 42 y e hoben J.C.L.J.K. di 16 aña. Ora cu a busca na nan paña, a haya den saco di K., tur e celularnan y tambe nan adapter.
J. tabatin e boter di Rum Palmera den su saco. J.no tabata contento cu polis a bai pa detene y a resisti. Polis a lucha cune un rato, pero a logra domine. Tur dos a haya un cuarto gratis na Warda di Polis na San Nicolas.

Polis ta haya auto cu basta cos horta na Bloemond

POLIS riba patruya diamars pa 02.00 di madruga, a pasa den Bloemond, como cu den ultimo tempo tin hopi ladronisia ta tumando lugar. Nan ta mira un Nissan Centra para, y den dje e conocido F.D.P.A. naci na Aruba di 31 aña.

E auto solamente tabatin un number dilanti. Como cu den ultimo tempo, Bloemond ta haye confronta cu hopi ladronisia, polis a sigui core pa tene control. Nan ta mira un otro auto para.

Ora cu e chofer di e auto a mira nan, el a start e auto y a bin den nan direccion. Polis a duna e chofer un señal p'e para, pero el a aumenta velocidad y a ranca bai. Polis a sigui su tras y a haya e auto para bandona. E chofer a core bai.

Den e auto, polis a mira basta cos horta entre otro speaker y mas otro cos. Polis a sigui cu nan control y ta topa cu dos auto para, cu a haya bishita di ladron. Un Pick-up Nissan y un Ford Explorer. E Ford Explorer tabatin su glas chikito kibra.

SETAR ta brinda

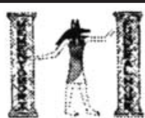
Mas posibilidad pa esnan cu ta desea di haci uso di Wi-Fi.

SETAR a caba di introduci un pakete nobo di Wi-Fi cu ta permiti un cliente di SETAR pa tin e servicio aki tambe na momento cu nan ta "on the go" cu nan laptop. Wi-Fi ta un coneccion *wireless* di Internet. Mas y mas sociedadnan rond mundo y na Aruba tambe ta birando mas y mas mobil y nan kier keda comunica constantemente y kier tin acceso di servicio rapidamente. SETAR como compania inovativo cu ta keda al dia pa su clientenan semper tin e ultimo den no unicamente variedad di producto di alta calidad pero tambe ta percura pa e ta na alcanse di nan na tur momento cu nan mester di dje. E paketenan di Wi-Fi aki ta permiti un abonado di DSL pa adqueri e servicio di Wi-Fi como un servicio adicional. Pa unicamente 25 florin bo tin e servicio basico di Wi-Fi cu ta permiti bo uso di 300 minuut gratis pa luna. Si e cliente ta calcula cu e ta usa e servicio aki mas e por tuma e pakete di Wi-Fi advanced di 40 florin cu ta inclui 600 minuut gratis of e por tuma e Wi-Fi Unlimited cu ta 99 florin pa uso sin limite. E prijsnan aki ta pa clientenan cu tin abonement di DSL na nan cas caba y nan por tin e opcion pa paga e prijsnan adicional (ad on) pa nan por haci uso di Wi-Fi tambe.

Wi-Fi ta e servicio na unda bo por bai tur caminda rond di nos isla na unda tin "hotspots" y bo por haci uso di bo laptop propio pa subi internet, browse y tambe manda y ricibi e-mails, chat etc. Lugarnan na unda tin Wi-Fi instala ta wordo yama *HotSpots*. Na e varios *HotSpots* tin carchinan prepaga di Wi-Fi obtenibel cu bo por cumpra y usa te ora e carchi caba. Tambe tin e opcion pa por paga cu credit card na e Wi-Fi *HotSpot*. Por usa Wi-Fi na tur e HotSpotsnan di SETAR cu tin na e.o. aeropuerto, restaurantnan, hotelnan, cafés, supermercado of beach barnan.

Pa mas informacion por pasa libremente na cualkier SETAR teleshop pa busca e Wi-Fi acerca of por bishita www.setar.aw.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga=tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Cecilia Quandt
mihor conoci como: "Chia"
22 November 1945 - 2 September 2007

Na nomber di su:
rumannan: Sra.Vda. Rika Croes-Quandt y famia
Sra. Eulogia "Aurora " Quandt y Leocadio Tromp famia
Sr. Rufo y Mary Quandt y famia
cuña: Sra. Vda. Paulina Quandt y famia
omonan: Luis Quandt y famia
Coleto Quandt y famia
habitantenan, personal, directiva di Ambiente Felis
Zr. Filothé specialmente Lea
sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
famia: Quandt, Croes, Cannegieter, Willems, Ridderstap, Dirksz, Hoek, Vos, Tromp, Chirino, Ras, Dania, Martis, Gomez, Orman, Palm, Zievinger, Reyes, Wever, Holsman, Kemp, Maduro, Odor, Smolders, Fingal, Zijlstra, Royer, Plaza, Thomas, Mateo, Carti, Velasquez, de Lange, Wolter y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 7 di September 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Ambiente Felis " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diahuebs 6 di September 2007 di 7'or pa9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Stichting Ambiente Feliz

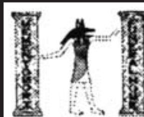
Cu inmenso tristeza ta participa fayecimento inespera di un di nan habitante stima:



Srta. Cecilia Quandt
cariñosamente yama "Sisi" na Ambiente Feliz

- Na nomber di tur habitante, personal y directiva di Ambiente Feliz
- Zuster Philothe
- Su compañeronan y guianan di "Man na Obra"
- Specialmente Lea y Liesbetje cu ta compañeronan di cas di mas stima pe.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 7 di september 2007.
Nos ta sigur cu su bida tranquil cu e a hiba lo ta pa eternidad.
Sisi lo bo haci hopi falta na Ambiente Feliz



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

" Mi ta bay prepara un luga pa boso.
Mi lo bolbe busca boso, pa unda Ami ta, boso tambe lo ta."
Juan 14:2-3

Pa medio di esaki, nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e prome aña di fayecimento di nos mama:



Rosa v/d Biezen-Donata

awe diahuebs 6 di september 2007 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera. Alavez durante e mesun misa nos ta recorda nos tata den oracion



Luis Casimiro van der Biezen

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di nan yiunan

Jaguars ta mantene su invicto derrotando E-Stars

CAMPEONATO di softball fastpitch ta drentando su fase fulminante unda equiponan ta bringando pa clasificasion. E siman aki sinenbargo ta e siman clave cu lo determina posicionnan den A-Clas y Dobble-A regardando e cuater equiponan cu lo clasifica. Den dos tremendo encuentro fin di siman pasa den categoria Liga Orkidia e liga di flornan bunita e muchanan di Jaguars ta keda mustra nan superioridad sutando e equipo di Carmelita y Marina Haynes E-Stars cu score di 10-1 na veld di Winston. Jaguars 10 careda, 7 hit, 2 error. E-Stars 1 careda, 2 hit, 3 error. Pitcher ganador a resulta Anaisa Didder kende a cubri henter e ruta mientras cu Giandra Thiel ta perde e partido kende a ricibi relevo di Millizienne Richardson den di tercer entrada. Mihor bateadornan pa Jaguars ta Richinella Wester y Shalomie v. Uyrecht 3-2. Pa E-Stars Millizienne Richardson y Stephanie Vrolijk a bay di 2-1. Den e di dos partido den categoria di A-Clas Accountant Kantoor Arrindell ta bons bek den di 5 entrada perdiendo ten a e momento ey 3-2 y ta coy un rally cu parse no kier a para y a score un total di 17 careda ayuda pa diferente hit, error, base por bola y mucho mas cu a socode den e inning ey cu Bad Devils nunca mas lo por lubida. Accountant Kantoor Arrindell 19 careda, 14 hit, 1 error. Bad Devils 3 careda, 6 hit, 4 error. Pitcher ganador ta Raymond dirksz kende a ricibi relevo di Rodney Geerman den di 5 inning. Johnny Rasmijn ta bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Accountant Kantoor Arrindell ta Andy Figaroa 5-3, Edgar Flanegin 4-2, Richard Bikker 2-2 y Abelardo Harms 3-2. Pa Bad Devils a luci cu e Madera den causa perdi Jeofrein Briesen 2-1, Nigel St Jago, Nelson Moreno y Luis maduro tur di 2-1. E siman aki weganan lo continua diaranzon awor 715pm E-Stars vs Digicel Devils y 9 pm Royal Power vs Jani's Vipers. Jani's Vipers cu un victoria por clasifica y lo baha todo por todo pa waak si nan por kita un wega for di Royal Power. Diahuebs tambe riba veld di Kudawecha 715pm Accountant Kantoor Arrindell vs Wild Boyz y pa 9pm Interprint lo enfrenta Bad Devils tur dos den nan ultimo wega regular di campeonato. Fanaticada di softball fastpitch bo ta keda invita pa apoya bo equipo preferi.

"The Lord is my light and my salvation
from whom shall I be afraid?"

We hereby announce the
passing away of our beloved:

Cynthia Valiza Francis

Better known as: "Vacella or Blacky"
of Mt. Rich St. Patrick's Grenada
died in Aruba on 22-8-2007 at the age of 66

Left to mourn her
Husband: Theophilus "Baba" Noel in Aruba
Children: Harold, Leslie and Liza in the USA
Lislyn in Grenada
Adopted daughter: Laslyn in Aruba
Grandchildren: Jackie-Ann, Leevan,
Floyd & Ania in the USA
Stephan, Stephanie and Rea in Canada
Ronieka, Javan, Markim and Keevon
in Grenada
Brothers & Sisters: Livingston St. Louis in England
Edith Mc Bain in Canada
Isaac James in Grenada
Dahlia John in Grenada
Cislyn Roberts in Grenada
Son & daughters in law: Martin Thomas in Tortola
Gemma John in the USA
Heidi John in the USA
She was aunt of: Dale and tanty Morr in Aruba
Lennox and Sandra in England
Ann Marie, Hazelann,
Larry and Florian in Canada
Gussie and Devon in the USA
Cecil a.k.a. Power, Ursulyn, Maria,
Kelson, Kelisha, Christine and
Kennisha in Grenada

Many other relatives and friends including:
Haime and family in Aruba, The John family of Hermitage and Plains
Francis family of Mt. Rich, Selwyn Gittens, James Mark,
Anette Mc Leish and family, Stecia Thomas and family
Rebecca Richardson and family of Mt. Craven
Joycelyn, Rhoda, Christina, Miss Una, Sylvia, Shirley,
Ms. Louise, Jennifer, Mildred in Aruba, Elvira in the USA
Maudlyn in Grenada, Ms. Linda in Trinidad and all neighbors and friends in
Grenada, Aruba, Trinidad and Canada.

The funeral service will take place on Sunday September 9 at 3 pm in the Seventh Day

Adventist church (Dr. Schaepmanstraat) in San Nicolas and from there to the government cemetery in Sabana Basora.

The body of the late Mrs. Cynthia will be laid out from 2 pm in the Seventh Day Adventist Church in San Nicolas

Address for condolences: Bernhardstraat # 216
From: 7:00 pm to 9:00 pm

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Dios a jamami ora mi tabata reza y vigila.
Y asina mi a separa for di boso di es mundo aki.
Boso curazon no bira tristo.
Stima otro, manera mi a stima boso,
y esey lo ta boso consuelo.

Cu dolor inmenso na nos curazon
nos ta participa fayecimento tragicamente di:

Gregory Alexander van der Biezen

Mihor conoci como: "Alex, Alexboy of Zrepi"
na edad di 35 aña

Na nomber di su señora: Donna Ann Nava
Su yiunan: Egbert van der Biezen
Xelyann Alexandria
Maria van der Biezen
Su tata: Alejandro van der Biezen y Angelina Loefstok
Su mama: Dora Winterdaal
Mescos cu mama: Dolores Winterdaal
Mescos cu yiu: Anjee y Axson Nava
Su suegro y suegra: Chay y Astrid Nava-Jansen
Su cuña: Jarzina Sherwood-Nava y esposo
Su swanan: Axel y Anouschka Nava
Roderick y Joella Nava
Rodericky y Suleima Nava
Mama di su yiu: Gloria Diaz
Bon Amiga: Esther Ruesink
Su rumannan: Suzy, Juni, Jovanca y Mariela
Su abuela stima: Adriana van der Biezen
Tur su omo y tantanan, primo y primanan,
Su mihor amigonan y demas famianan: van der Biezen, Nava, Winterdaal, Perez, Stamper, Harms, Maduro, Winklaar, Leon, Ras, Werleman, Geerman, Jacobs, Lacle, Thiel, Larez, Adamus, Besaril, Loepstok, v/d Wal, Sherwood, Croes, Zijlstra, Caraballo y demas famia

Su coleganan di Dr. Horacio Oduber Hospital afdeling Cardiologie
Tur su amigonan di "Seldefense y Hash" y Voetbal "Jong Brazil".

Nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diahuebs 6 di September 2007 pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y después saliendo pa santana Central na Sabana Basora.**
E resto mortal di "Greg" lo ta reposa for di 12'or te cu 2'or na Ad Patres funeral home y for di 2'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil.
Nos ta desea pa tur hende bin sportief bisti.
Fecha, adres y ora pa condolencia: Diamars 4 y Diaranzon 5 di September
na Ad Patres Funeral Home
di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si nos por a lubida algun famia den nos tristeza

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 — **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!

TA BUSCA

Panadero

Mester pa drenta servicio di inmediato
Un Panadero, cu experiencia. Mester por sa di dirigi,
lidera y sa tur cos di produci pan di cada dia.
Si bo ta interesa, tuma contacto cu nos durante ora di oficina.

Panaderia del Pueblo
Guayabastraat 4
Tel. 582-1915

Tin mester

Un live-in maid

Exigencianan ta e.o. cuida hende grandi,
haci cas limpi y sa cushina

Si bo ta interesa

Yama tel: 582-2591 of 730-0512

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
8180
1536
2739

ZODIAC
9869 Tauro

BIG FOUR
4053

SUPER FOUR
0371

DIARIO
3592
9827
3371

CORSOW

LOTTO PA DEPORTE 12-15-23-31-32
Letter : B
Jocker: 21



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

5		4	1			9		
	7		5	6			3	
	1	2						
					8	7	5	
			7		9			
	2	1	3					
						2	6	
	3			2	5		4	
		8			7	5		1

EASY # 1

4	9					6		
		2	9		6			
	7	3						1
	4			8		1		
2								8
		7		2			3	
9						3	7	
			4		8	5		
		5					8	2

MEDIUM # 2

1

5	6	4	1	7	3	9	2	8
8	7	9	5	6	2	1	3	4
3	1	2	8	9	4	6	7	5
4	9	3	2	1	8	7	5	6
6	8	5	7	4	9	3	1	2
7	2	1	3	5	6	4	8	9
9	5	7	4	8	1	2	6	3
1	3	6	9	2	5	8	4	7
2	4	8	6	3	7	5	9	1

2

4	9	8	2	1	3	6	5	7
5	1	2	9	7	6	8	4	3
6	7	3	8	4	5	2	9	1
3	4	9	6	8	7	1	2	5
2	5	1	3	9	4	7	6	8
8	6	7	5	2	1	9	3	4
9	8	4	1	5	2	3	7	6
7	2	6	4	3	8	5	1	9
1	3	5	7	6	9	4	8	2

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Trupiaal
Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Angela
Pariba di Brug: Dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Con pa yuda un persona iritabel

Ora bo kier duna conseho na un persona riba un eror cu e'la haci of riba cierto defecto den su character, e miho manera ta pa haci'e na e mes manera cu porc'i spina ta haci amor: hopi cuidadosamente.

Hopi biaha ta dificil pa habri wowo di un amigo of familiar riba nan mes fayonan. Y ta mas riscante ainda pa discuti un eror na e manera cu un mayor lo anda cu su responsabilidadnan. Bo ta core e riesgo di worde ataca, aunque bo motivacion ta uno honorabel y bo ta preocupa pa e interesnan di e otro persona.. Permitimi ofrece un sugerencia cu quizas por yuda den ehecucion di un tarea delicado asina. E derecho pa critica mester ta algo cu bo merece, te hasta ora e conseho ta contructivo y desesperadamente necesario. Prome cu bo haya e derecho pa entremete den auto-estima di un otro persona, bo mester demostra respet p'e como persona. Bo mester inverti tempo y esfuerzo den su bida den un ambiente di amor y cariño, y cu calor humano.

Ora un relacion di confianza a worde construi cuidadosamente, lo bo a merece e derecho pa discuti un topico potencialmente delicado. Unavez e motivacionnan a worde clarifica, bo por pasa bo sugerencia y criticanan poco poco den su direccion. Pero, mientras bo ta haciendo esey, tene na cuenta cu algun persona, algun caminda lo desea di drecha algun di bo fayonan tambe.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa September 06 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.67	1.69	1.71
Engelse Pond Sterling	3.52	3.57	3.63
Zwitserse Frank per CHF. 100	146.63	147.35	148.15
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	152.64	154.04	155.59
Euro per XEU. 100	239.82	242.01	244.44

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Si bo sigui e reglanan y haci mescos cu e otronan lo bo yega final, pero lo bo avanza mas si bo ta pone cierto creatividad den practica.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Por tin retraso den un proyecto profesional of educativo. E ta debi na circunstancianan fuera di bo control. Hala rosea profundo y acepte.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo plan bieu pa bo carera mester wordo revisa. E circunstancianan a cambia y abo tambe. Bolbe na lo basico y reflexiona pa determina si bo ta sigui riba e bon caminda.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta asumi demasiado proyecto of responsabilidadnan na mes momento. Bo mester delega algo. Acepta cu bo ta humano y pidi ayudo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo tin segundo intencionnan riba un decision recien den e carera. Si ainda bo no ta sinti bo mes comodo, no duda den admiti cu bo a quiboca y cuminsa atrobe.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Planetanan ta yudabo resolve un situacion dificil, esaki lo permitibo tuma determinado decisionnan radical.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo por gana hopi si bo discuti detayenan di un proyecto importante cu un hende cu sa. Consulta un experto y sigui su consehonan completamente.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Tin hopi cuestionnan organisativo cu lo bo kier atende, pero no actua demasiado rapido, si bo sigui cu e desordo lo bo benta afor un documento importante.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo por bira bek un situacion financiero duro, bo mester bolbe na lo basico y concentra den e importancia di e tema. Una bes analiza, e cosnan lo bira mas facil.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Cuestionnan di placa ta esencial. Si bo haci di nan un prioridad den e proximo simannan, lo bo por avanza significativamente.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo futuro profesional ta aclarea awe y awor bo sa ki direccion pa tuma. No laga cu bo ambicionnan fuerte daña cierto aspectonan practico.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Un trato nobo di negoshinan ta rekeri di reflexion y analisis pa logra e maximo di exito. Si bo planifeke awor, lo bo evita retrasonan y dificultadnan despues.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Hong Kong, CHINA: E avion di pasahero mas grandi na mundo, e Airbus 380, ta bula riba Hon Kong dia 3 di september 2007. E avion di dos piso a bula over di e haf di Victoria y a deleita e publico cu un di dos pase un par di minuut despues. E avion ta capaz di carga mas di 800 pasahero den un configuracion di economy class of 555 den un configuracion standard di 3 clase.

Heineken a honra miembronan di prensa



RELACIONA cu Dia di Prensa, gerencia di Heineken, encabesa pa Patrick Melchior pa honra cada periodista riba nan dia. Esaki a tuma lugar dialuna atardi na Boegaloe na Palm Beach, unda tur presente, fuera di e disfruta di un bon serbes frieu di Heineken, por a mira un bunita bahada di solo. E tabata un atardi masha ameno. Un biaha mas di parti di AWEMainta, masha danki!!!

Nos Mundo Loco

Di curazon pa curazon

Un pashent di transplante a ser reuni cu su curazon bieuw.



Jennifer Sutton a wordo confronta cu su mesun curazon ora esaki tabata den un exhibicion medico.

Jennifer di Ringwood Hamoshire na Inglatera, a ricibi e operacion cu a salba su bida 3 luna pasa na Papworth Hospital na Cambridge.

Segun e corant The Mirror, ela bisa: "E tabata un experiencia emocional y irreal. Ela causa causa hopi emocion den mi. Mi tabata hopi curioso a mira mi curazon, pero na mes momento mi ta purba di stima e curazon cu ta den mi awor."

Jennifer di 23 aña a ser diagnostica cu cardiomyopathy restrictivo ora e tabata un teenager. E enfermedad ta lague sin rosea despues di cana cortico y a cuminsa afecta su higra.

E curazon bieuw di Jennifer ta ser exhibi na e collecshon publico di Wellcome na Londen.

Placa na punta di bo dede

Tiendanan na Alemania a cuminsa instala un sistema nobo cu ta laga cliente paga via nan fingerprint ora nan haci compras.

Supermercado, bar y otro tiendanan rond di e pais a bisa cu e sistema, cual ta scan e fingerprint di e cliente y ta kita e placa for di nan cuenta di banco, ta un exito total.

Pa usa e machinnan, cual ta costa 2000 euro cada uno, e cliente mester laga nan tuma su fingerprint y laga nan adres y detayenan di banco cu e negoshi.

Stefan Sewoester ta bisa:" E sistema aki ta particularmente bon pa e cliente di edad ya cu e no mester corda su pincode pa por haci compras."

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Downtown Development Corp. ta pone presion pa comercianternan firma pa caba

FOR di documentonan disponibel na Fundacion Institute for Industrial Development Aruba (IIDA) por conclui cu e desaroyadornan tras di Downtown Development Corporation, cu por cierto AINDA no ta registra na Camara di Comercio, tin pura y ta poniendo presion pa tur comerciante den caya grandi firma un Subscription Agreement den cual nan ta bay di acuerdo cu un compra di acciones den e compania Downtown Development Corporation N.V. y ta mara nan mes na e Rules and Regulations.

E documentonan aki lo mara tur comerciante firmante pa un periodo indefini (indefinitely) y pa semper (in perpetuity) na condicionan y stipulacion imponi dor di e desaroyadornan. E structura legal proponi ta pone ariba lomba di e comerciante TUR obligacion, mientras cu e Corporation no tin casi ningun peso pa carga y hasta no por ser teni responsable (immunity from liability, claims etc.).
Parce cu den e structura proponi TUR comerciante lo bira trahador den servicio y trahando na beneficio exclusivo di e Corporation.

Mirando e forma con den otro pais manera Holanda y Merca proyectonan similar di urban renovation (stadsvernieuwing) normalmente ta ser ehecuta den un structura di un asina yama multiple tier organization structure, esta usando varios nivel di structura di organisacion den cual por lo menos uno cu tur comerciante den un forma formal asocia pa representa, controla y salvaguardia nan interes, mester conclui cu Downtown Development Corporation NO ta interesa den permiti e comerciantenan un control fuera di esun estrictamente limita den practica como accionista.

E pregunta grandi ta kico ta e razon pa NO laga otro hende bin cu proposicion similar di proyecto pa caya grandi na Oranjestad, pakico tanto pura pa tur cos keda firma y pakico NO permiti un estructura di organisacion pa e proyecto aki cu ta verdaderamente beneficioso pa tur comerciante concerni ?
Por tin cu coneccion entre e futuro insegur politico di Ministra Marisol Lopez-Tromp y e pura pa firma tur documento pa caba cu e comerciantenan di caya grandi?

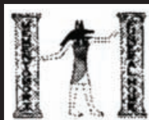
Ing. Francisco de Mey, presidente
Milton Ponson, secretario
Fundacion IIDA
Fundacion IIDA
Email: industrialdevelopmentaruba@yahoo.com

Renaissance Marketplace ta sigui parti premio

Norma Croes a gana estadia na Renaissance Resort & Casino

RECIENTEMENTE Renaissance Marketplace a saca su di 4 ganador di su campaña "Shop & Win". Sra. Norma Croes di Sero Pita # 17 a cumpra na Subway y a gana un Weekend stay pa 2 persona na Renaissance Resort. Obviamente Sra. Croes y su famia a EAT FRESH na Subway. Sra. Norma Croes ta un fiel bishitante di Renaissance Resort y a keda masha masha contento cu su premio, pasobra awor elo keda na Renaissance Resort pa di 8 biaha. Sra. Croes a ricibi su premio for di Sra. Zugheila Lindeborg di e Departamento di Mercadeo di Renaissance Mall y Marketplace y tambe Sr. Giovanni Bermudez di Subway. Falta 8 weekend stay mas pa regala, asina ta sigui deposita e couponnan den e tombolanan situa den Renaissnace Mall of Marketplace. Tene cuenta cu cada 2 siman lo saca un ganador.

TA invita tur hende pa mantene nan sintonia cu Magic FM unda cu e nombernan ganador lo keda anuncia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual cu ta spera mi, ta bonita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bonita,
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bonita,
Laga tur locual mi ta laga' tras keda bonita
y laga esakinan termina den tur boniteza."
Cado Wever

Cu honda pena, pero gradicido pa tur loke ela nifica pa nos, ta anuncia fayecimento tragico di nos kerida yiu, yiu di crianza, alumna y amiga



Nianina Shuan Philips
Mihor conoci como Nina
23 april 1984 – 31 augustus 2007

Na nomber di:
Su Mama: Mercedes Noemi Philips
Manera famia: Eddy Bennet y famia
Omayra Wiltjer-Walle y famia
Helen y Sudi Guda
Rosemary (Roosje) Martes
Deborah (Debby) Williams
Directiva, gerencia, personal y muchanan di Kinderhuis Imeldahof,
Directiva y personal di Casa Cuna Progreso
Directora y personal di Voogdijraad, caminda ela core stage
Ex-Directornan di Voogdijraad: Yvonne Spellen, William Illis
Director y personal di Directie Sociale Zaken, District Team Savaneta
Colegio Arubano: Rectorado, su docentenan y tur su amigo y amiganan cu ela conoce durante cu e tabata alumno na Colegio Arubano
Amigo y amiganan: Jessy, Mila, Darien, Nelly, Armando,
Trahadornan di dr. Horacio Oduber Hospitaal
Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 8 di september 2007 pa 10'or di mainta saliendo for di misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa San Francisco na Playa.

"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada."
Salmo 23 versiculo 1.

Despues di un lucha largo den silencio, S.O.K.A. ta anuncia cu inmenso tristeza pero
conforme cu boluntad di Dios, fayecimento na Hulanda di:



Sra. Anna Catharina Ras
mihor conoci como "Annie"

Na bida fundadora y voorzitter di S.O.K.A
(Stichting Overzeese Kultuur Aruba-Antillen),
fundadora/groepsleidster di Aruba Uni Carnavalsgroep – Amsterdam
y fundadora/directora di Caribbean Brass International.

Na nomber di:

Su ex-casa: Sr. Wilfred John Curiel y esposa Joke.
Su yuinan: Zorinda y esposo Hardy Huisden y yui.
Ursino y esposa Germaine Curiel y yui.
Su ruman: Humphrey y esposa Julie Ras y yuinan na Hulanda
Rumanan y famia na Aruba

Mescos cu yuinan na Hulanda: Exsell Rojer
Integrantenan di Caribbean Brass International
Odalis y Michel Maduro
Giancarlo Kock
Aneudi Cabral
Addonsito Croes

Su mihor amiganan: Sra. Ingrid Mathilda
Sra. Fina Nordey
Sra. Ortencia Mercelina
Demas famia Boekhoudt, de Cuba, Flemming, Ras, Feliciana, Curiel, nos ta invita tur famia y conocirnan pa e acto di entierro cu lo tuma lugar na Hulanda diahuebs 6 di september 2007 di 11:00 pa 1:30 na Uitvaartcentrum Westgaarde, Ookmeerweg 275, 1067 SP Amsterdam-West.

Adres pa condolencia: Uitvaartcentrum Westgaarde
Ookmeerweg 275,
1067 SP Amsterdam-West.
06-09-2007 di 11:00 pa 1:30
info@caribbeanbrass.com

Staff y Personal di AWEMainta tabatin un encuentro na Bella Luna

DIASABRA ultimo, relaciona cu Dia di Prensa, gerencia di Media Group N.V., cas editora di e.o. AWEMainta a organisa un comemento pa su staff y personal na Bello Luna Restaurant. E tabata un anochi ameno, unda e propietario di Bello Luna, Frank Leañez a anuncia tambe, cu el a lanza awor tambe un menu pa localnan, unda practicamente e prijs na dollar, pa localnan, ta bira florin. E anochi aki a ser anima p'e conocido musico, guitarista, Taly Wever, kende a hiba hopi di nos hendenan bek den tempo.













